

PUBBLICITÀ

RESTAURANT
Saverio
Depuis 1984
SQUISITA CUCINA ITALIANA
450-686-8669
1365 Boul. Curé Labelle, Chomedey, Laval

GIOVEDÌ
SERA
CANTA
**PERRY
CANESTRARI**



210 con

PUBBLICITÀ

PATRONATO A.C.A.I.
ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, Suite 313,
Saint-Léonard, Québec
Tel.: 514.955.8370

CENTRO LÉGER-LANGELIER
6425 Boul. Leger, suite C8,
Montréal-Nord, Québec
Tel.: 514.321.0222

Visitateci on line

www.cittadinocanadese.com

Cittadino
CANADESE.COM



IL GIORNALE ITALIANO PRIMO IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino
CANADESE

Anno LXIX N°41 | MONTRÉAL 3 NOVEMBRE 2010 | www.cittadinocanadese.com



Del Piero supera
Boniperti con 179 gol
in Serie A

SERIE A - pagg. 20 e 21

**LA JUVE
BATTE
IL MILAN**

La Lazio vince ancora

INTERNAZIONALI - pagg. 2 e 10



**Dallo Yemen pacchi
bomba su aerei per Usa**

CANADA - pag. 5

**Sanità, spese
che sfiorano
i 192 miliardi \$**

L'INTERVISTA - pag. 11

**Marco Calliari:
la tradizione
italiana
a ritmo di
folk&rock**



I GRANDI EVENTI - pagg. 12 e 13

alla Niaf di Washington

L'ECCELLENZA ITALIANA



...e al Ballo dei Governatori

PUBBLICITÀ

ESCLUSIVAMENTE DA

**CHOMEDEY
NISSAN**

* Per maggiori informazioni rivolgetevi al concessionario

NISSAN
ROGUE 2011



A partire da
23,648\$

Finanziamento
2,9%



Tel.: 450-682-4400
2465 Boul. Curé-Labelle,
Chomedey, Laval, Qc.



351, rue Bellechasse, angolo
St-Denis, Montréal
Tel.: 514.276.5341

FIORISTA SAN REMO

Fiori per tutte le occasioni
Aperto la domenica
dalle 10:00 alle 16:00



1727 Jean Talon E.
(angolo Marquette) Tel.: 376-6901

Scusate...

AVETE RINNOVATO
L'ABBONAMENTO?

514.253-2332

Fleurs et Plantes pour toutes occasions
Flowers and Plants for all occasions
Fiori e piante per tutte le occasioni

Carminé
Fleuriste • Florist

6285 est. rue Jarry
St-Léonard, Qc H1P 1W1
www.carmineflorist.net
Tel.: (514) 324-6222
1-888-253-5051
Fax: (514) 324-6227
E-mail: info@carmineflorist.net



SENATO DELLA REPUBBLICA



Sen. Basilio Giordano



Commissione Affari esteri, emigrazione
Vice Presidente Comitato Italiani all'Estero

Ufficio a ROMA

Piazza Madama, 1
00186 Roma, Italia
Tel. +39 06 6706.3174
Fax +39 06 6706.6174

Ufficio a MONTRÉAL

6020 Jean-Talon Est, suite 420
Montréal, Qc., Canada, H1S 3B1
Tel.: +1-514-257-9191
Fax: +1-514-257-9198

segreteria@basiliogiordano.com

www.basiliogiordano.com

ATELIER MÉCANIQUE JEAN-TALON

(90294257 Québec Inc.)

MECCANICA GENERALE
SISTEMA DI INIEZIONE
SISTEMA DEI FRENI (ABS)
ISPEZIONE DEI VEICOLI:
EUROPEI, ASIATICI E AMERICANI



SERVIZIO
DI RIMORCHIO 24 ORE
514.730.9182

Tel.: 514.721.4483
1885 Jean-Talon Est, Montréal

Il Punto

Riprendono gli attentati contro l'Occidente



di Agostino Giordano

jetarbrshe@libero.it

L'allarme terrorismo è tornato in Occidente. Al Qaeda non dorme. E dallo Yemen, dove opera uno dei gruppi terroristici più temuti vicini a Bin Laden, sono partiti nei giorni scorsi pacchi-bomba sospetti, per gli Stati Uniti, tramite corrieri espressi, per testare la capacità del sistema di sicurezza americano; prima di un eventuale prossimo attacco in grande stile in diversi scali occidentali. Ma è stato sventato grazie ad un' informativa dei servizi segreti sauditi.

Un "déjà vu" che va comunque arricchendosi di metodi e di materiali sempre più inediti e sofisticati. E così Francia e Gran Bretagna hanno deciso di bloccare il traffico merci dalla regione della Penisola Arabica. La Germania ha fatto di più: oltre ai voli cargo, ha bloccato anche i voli passeggeri provenienti dallo Yemen. L'Italia ha alzato i livelli di guardia praticando maggiori controlli sui voli di linea provenienti dallo Yemen. La Commissione nazionale di sicurezza dell'aviazione civile yemenita, intanto, ha decretato misure "eccezionali" di controllo su tutti i carichi in partenza dagli aeroporti del Paese. Al Qaeda dunque è fermamente intenzionata a riprendere la stagione del terrore in Occidente, ma nell'ultimo anno diversi complotti o hanno fatto cilecca o sono stati sventati ancor prima di scattare. È risaputo che Afghanistan, Pakistan e Yemen sono le centrali del terrore internazionale; e spesso sono proprio ex-detenuti del carcere di Guantanamo a riprendere la guerra santa, più incattiviti che mai: una risposta eloquente a tutti i "buonisti" in circolazione, difensori dei diritti umani a senso unico. Il mondo occidentale si difende dal terrorismo di Bin Laden spendendo fior di quattrini: solo negli Usa 80 miliardi di dollari annui. Una sporca guerra, la lotta al terrore, una battaglia sotterranea senza esclusioni di colpi. Al Sinodo sul Medio Oriente, tenutosi a Roma due settimane fa, il vescovo libanese Beylouni ha attaccato l'Islam con parole dure: "Il Corano ordina di imporre la religione con la spada e dà al musulmano il diritto di uccidere i cristiani con la guerra santa". E ancora: "Il Corano inculca al musulmano l'orgoglio



di possedere la sola religione vera e completa. Il musulmano fa parte della nazione privilegiata e parla la lingua di Dio, l'arabo". Parole che sono state accolte bene dal Movimento dei Musulmani moderati d'Italia, che ha richiamato i Paesi islamici a voler "riconoscere e attuare la libertà religiosa". I 15 milioni di cristiani del Medio Oriente - sottoposti da 14 secoli a ogni forma di persecuzioni, massacri, discriminazioni e umiliazioni - chiedono il diritto di poter vivere la propria fede in libertà. Cosa più volte richiesta con forza anche all'assemblea dell'Onu, e sempre contrastata dai paesi arabi e musulmani. L'arma terroristica è da tempo puntata contro le Chiese cristiane; l'ultimo episodio risale a tre giorni fa, nel centro di Baghdad: un commando integralista fa irruzione in una chiesa e prende decine di ostaggi, durante la Messa. Nel blitz delle forze irakene e statunitensi, sono rimasti uccisi dieci ostaggi cristiani. E i cristiani, da anni, in massa, stanno abbandonando il Medio Oriente. Un esodo che qualcuno definisce di proporzioni bibliche. In Irak i cristiani sono scesi al 3% della popolazione; oltre metà dei cristiani libanesi, una volta maggioranza nel Paese, vivono fuori; in Egitto i copti sono ridotti al 10%. Nel 1900, nel Medio Oriente, i cristiani rappresentavano il 22,7% della popolazione, oggi sono meno del 6%. I cristiani se ne vanno dai paesi musulmani, i musulmani invadono ogni giorno di più i Paesi occidentali. Non c'è proporzione. I paesi musulmani scacciano e perseguitano, protetti dalla loro religione; i paesi occidentali accolgono e rispettano, in nome della loro religione. Cambiamo le regole: rimandiamoli a casa loro, chiudiamo le frontiere. Prima che sia tardi.

Cittadino
CANADESE

Telefono: 514-253-2332
FAX: 514-253-6574

E-Mail: journal@cittadinocanadese.com

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
5960 Jean-Talon Est, bureau 209,
Montréal, Québec, H1S 1M2

www.cittadinocanadese.com

FONDATA NEL 1941 • LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S OLDEST ITALIAN NEWSPAPER

EDITORE / EDEITEUR:
Antonina Mormina

REDAZIONE CAPO / RÉDACTEUR EN CHEF:
Vittorio Giordano
journal@cittadinocanadese.com

REDAZIONE / RÉDACTION:
Basilio Giordano
Antonella Parmentola
Marina Cappitelli
journal@cittadinocanadese.com
neline@libero.it
m.cappitelli@cittadinocanadese.com

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbrshe@libero.it

CORRISPONDENTI / CORRESPONDANTS:
Da Miami: Dean H. Mazzone
Da Ottawa: Luciano Gonella
Da New-York: Dom Serafini

AMMINISTRAZIONE / ADMINISTRATION:
Nina Giordano
nina@cittadinocanadese.com

PUBBLICITÀ E MARKETING / PUBLICITÉ ET MARKETING:
Nina Muscameri Allegra
Carolina Caruso
ninaallegra@cittadinocanadese.com
carolinac@videctron.ca

RAPPRESENTANTI / REPRÉSENTANTS:
Joe Cappadocia / Nicolangelo Cioppi

GRAFICA E IMPAGINAZIONE /
GRAPHISTE ET MISE EN PAGE:
Marco V. Giordano
Alex Pilla
marcovic@cittadinocanadese.com
alexpilla@hotmail.com

ABBONAMENTI / ABONNEMENTS: Gianfranco Giordano

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Pierfranco Bruni
Joe Cappadocia
Mario Cerundolo
Nicolangelo Cioppi
Teddy Colantonio
Maria Teresa Crivelli
Peter Roche De Coppens
Francesco Fusca
Luigi Napoli
Alfredo Zavanone

ABBONAMENTI

1 ANNO: \$30.00 2 ANNI: \$50.00

TARIFE DELLE INSERZIONI /
TARIFS DE PUBLICITÉ

Piccoli annunci: 20 parole \$ 20.00
per ogni parola in più 75¢

Annuncio classé: 20 mots \$20.00
chaque mot en plus 75¢

Pubblicità nazionale: 80¢ la linea agata
Publicité nationale: 80¢ la ligne agate
Locale / Locale: 58¢ la linea / la ligne agate

Pub. per l'Italia: 0.75 Euro per mm di colonna
Abbonamenti per l'Italia: 1 anno - 125 Euro

Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero (FUSIE)

Courier Poste. Publications Publications Mail. Enregistrement N. 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Riconosciamo l'appoggio finanziario del Governo del Canada,
attraverso il Programma di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP),
per le nostre spese di spedizione.

Si riconosce altresì l'aiuto della Presidenza del Consiglio dei Ministri

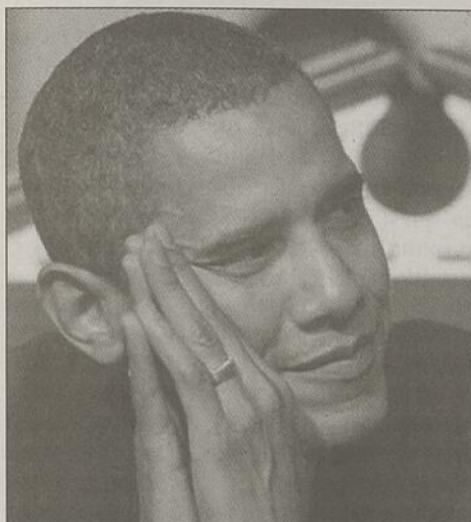
Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

GIORNALE DI ATTUALITÀ,
CULTURA, POLITICA E SPORT



OROLOGI INDIETRO DI UN'ORA IN ITALIA ED EUROPA - Addio all'ora legale. La notte tra sabato 30 e domenica 31 ottobre, alle ore 03,00, gli orologi sono stati messi indietro di un'ora perché ritornata l'ora solare che durerà fino al 27 marzo prossimo quando, alle 02,00 si ripresenterà l'ora legale. Il cambio di ora ha consentito nel week end di dormire sessanta minuti in più, recuperando così quei 60 minuti di sonno persi lo scorso 29 marzo. L'Italia non è certo l'unico Paese europeo a dover segnare il passaggio dall'ora legale all'ora solare. Nell'Unione europea l'adozione dell'ora legale è infatti armonizzata dal 1996.

Elezioni, Obama dato per sconfitto



Il presidente Usa, Barack Obama, si è detto ottimista nonostante le previsioni sfavorevoli

NEW YORK, (Corriere della Sera) - Rush finale nella battaglia per il controllo del Congresso Usa nell'ultimo, convulso, weekend prima del voto di martedì. Nel tentativo sempre più disperato di rivitalizzare in extremis la base demoralizzata del partito democratico, il presidente americano **Barack Obama** domenica ha tenuto un affollato comizio a Cleveland insieme al vice **Joe Biden**: il loro ultimo, in vista delle elezioni di metà mandato.

OTTIMISMO E SONDAGGI - Nonostante

ALL'ALBA DEL VOTO DI MARTEDÌ NEGLI USA I SONDAGGI DANNO IL PRESIDENTE USA PER 'SPACCIATO' MA LUI CONTINUA A RIPETERE: "VINCEREMO"

l'ottimismo ostentato da Obama ("Vinceremo", continua a ripetere), i sondaggi lasciano poco scampo ai democratici, che dovrebbero perdere malamente alla Camera, cedendone il controllo ai Repubblicani, e conservare una maggioranza minima in Senato. Secondo un'analisi condotta, circoscrizione per circoscrizione, dal 'Washington Post', alla Camera i repubblicani potrebbero vincere con un margine superiore ai 50 seggi (per tornare maggioranza gliene servono solo 39). Per il partito del presidente è cruciale mantenere il controllo del Senato: secondo il 'New York Times' 46 seggi andranno ai democratici, 35 ai repubblicani, mentre quelli in bilico sono 19. Anche se riuscissero a mantenere il controllo della Camera Alta, i democratici si allontaneranno dalla maggioranza blindata di 60 seggi, necessaria per superare l'ostruzionismo repubblicano. Lo tsunami paventato dal Gop in realtà non sarebbe un evento anomalo. Storicamente i risultati non sono favorevoli al partito del presidente, che nelle ultime 17 elezioni di midterm, ha ceduto una media di 28 seggi alla Camera e di 4 seggi

al Senato. Lo sa bene **Bill Clinton**, penalizzato dalla clamorosa sconfitta dei democratici alle elezioni congressuali del 1994, quando il partito dell'asinello perse il controllo di Camera (per la prima volta dal 1954) e Senato, travolto dalla cosiddetta "rivoluzione repubblicana": una tempesta politica che di fatto mutò il corso della presidenza Clinton.

MODELLO CLINTON - Lo scenario starebbe per ripetersi. Secondo il 'Washington Post' martedì Barack Obama potrebbe trovarsi nella stessa situazione, decidendo di adottare il modello Clinton: la strategia politica di infiniti compromessi col nemico che alienò la base democratica ma gli consentì di creare una coalizione centrista, garantendogli la rielezione, due anni dopo. "Questo presidente non è come l'altro", ribattono stizziti i collaboratori di Obama. "Se la Camera dovesse finire in mani repubblicane", assicurano, "Obama non ridimensionerà la sua ambiziosa agenda politica alla ricerca di compromessi". Mentre Clinton rinsaldò la relazione con l'allora presidente della Camera **Newt Gingrich**, l'attuale leader dei repubblicani al Senato **Mitch McConnell** afferma senza mezzi termini che il suo obiettivo prioritario l'anno prossimo è "assicurarsi che Obama sia un presidente a mandato unico". A dargli ragione è il 47% degli iscritti al partito democratico, che in un sondaggio Ap-Knowledge Networks dice di volere "un altro candidato democratico", non Obama, in corsa per le presidenziali del 2012.

Arbore su Rai Internazionale



ROMA - **Renzo Arbore** torna in tv! La notizia è succosa e il suo nuovo programma è destinato a Rai Internazionale. "Oggi qui, domani...là", titolo del nuovo show (ispirato alla canzone 'Qui e là', cantata negli anni '60 da **Patty Pravo**) andrà in onda, infatti, su Rai Internazionale a partire dal **15 novembre**, che inizia le trasmissioni il **26 novembre**. Un programma di viaggi e musica per la sua nuova avventura tv che ripercorre i suoi tanti giri intorno al mondo con la sua Orchestra Italiana. Il target di riferimento sembra essere quello degli italiani all'estero, da sempre pubblico privilegiato delle tournée di Arbore. Il programma, infatti, andrà in onda su Rai Internazionale, la cui programmazione è contenuta essenzialmente sul canale Rai Med, visibile in Italia al canale 804 di Sky, quindi disponibile gratuitamente sulla piattaforma satellitare.

Il Brasile sceglie Dilma Roussef, l'erede di Lula



È IL PRIMO PRESIDENTE DONNA DEL PAESE

SAN PAOLO, (Libero News) - È il primo presidente donna del Brasile. **Dilma**

Roussef, del Partito dei Lavoratori, ha vinto il ballottaggio con il rivale socialdemocratico **Jose Serra** ottenendo il 55% dei consensi. L'annuncio ufficiale è stato dato dal presidente del Supremo Tribunal Elettorale **Ricardo Lewandowski**. La Roussef, pupilla dell'ex presidente **Luiz Inacio Lula Da Silva** molto amato nella popolazione, nel suo primo discorso da leader della potenza

sudamericana ha voluto ringraziare il suo 'mentore': "Porterò avanti l'era di nuova prosperità" inaugurata da Lula e dal Partito dos Trabalhadores per "sradicare la miseria dal Brasile e dare opportunità a tutti", ha detto. Poi la neo presidente ha continuato: "Saluto Lula con emozione per il suo sostegno e la sua saggezza, busserò spesso alla sua porta e so che sarà sempre aperta". La Roussef ha promesso di "costruire una società con uguali opportunità per uomini e donne", ma il suo obiettivo primario sarà garantire "una serie di diritti chiave dall'alimentazione, a una dimora degna e alla pace sociale". "Sarò presidente di tutti i brasiliani ed estendo la mia mano ai partiti dell'opposizione", ha proseguito la Roussef. Dal 1° gennaio comincia il nuovo governo Roussef: per lei, probabilmente, l'impresa più difficile sarà riuscire a far dimenticare Lula. O perlomeno, a sostituirlo nel cuore dei brasiliani.

Il vostro udito vi preoccupa?



Lucie Boivin
e i suoi collaboratori
Audioprotesisti

Policlinica Cabrini
5700, rue Saint-Zotique
Bureau 208 (vicino Lacordaire)

Giornata di depistaggio
Valutazione del vostro udito

MERCOLEDÌ 10 NOVEMBRE

Prendete subito un appuntamento

Alcuni modelli di protesi auditive, senza spesa e senza limiti di età pagati della RAMQ.

Parliamo italiano!

514-254-8080

Di fronte all'Ospedale Santa Cabrini

C'è solo una compagnia aerea che offre la qualità di un orologio svizzero.



Sono le piccole cose a rendere grande una compagnia aerea. Ecco perché SWISS cura il servizio fin nei minimi dettagli. L'assistenza, la cucina e il programma di intrattenimento a bordo sono gli ingranaggi di un meccanismo ben calibrato che perfezioniamo costantemente. Per trasformare le ore che trascorrete in volo in momenti di piacere. Servizio giornaliero da Montreal. Per informazioni e prenotazioni contattate la vostra agenzia di viaggi, il nostro call-center al numero 1 877 FLY SWISS o visitate SWISS.COM. SWISS fa parte del programma Miles & More e del gruppo Star Alliance.

QUALITÀ, SWISS MADE.

SWISS.COM

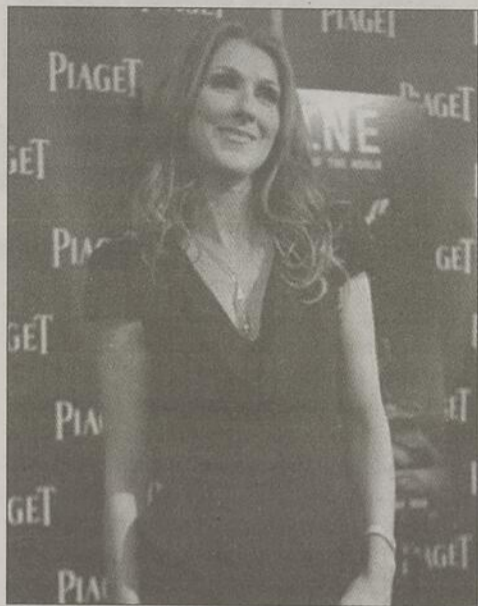
»» Québec



BILL CLINTON RITORNA A MONTRÉAL - L'ex presidente statunitense **Bill Clinton** tornerà a Montréal per una conferenza venerdì al Centre Sheraton nel quadro di un colloquio organizzato dalla Camera di Commercio. Nel suo discorso Bill Clinton affronterà principalmente temi economici, come la leadership, le ripercussioni degli sviluppi economici recenti, le nuove tecnologie e il web come mezzo di condivisione e conoscenza. A seguire il discorso dell'ex primo ministro di Nouveau-Brunswick ed ex ambasciatore di Canada e Stati Uniti, **Frank McKenna**. Da settimane già sono stati venduti circa 1500 biglietti con un prezzo che varia dai 195\$ ai 395\$.

IN BREVE

Céline Dion è mamma di due gemelli



QUÉBEC - È finalmente diventata mamma **Celine Dion**, che nei giorni scorsi aveva fatto prendere un bello spavento ai suoi tanti ammiratori, visto che è stata ricoverata in ospedale per alcune piccole complicazioni durante la gravidanza. Adesso la famosa cantante canadese quarantaduenne può davvero tirare un sospiro di sollievo, visto che proprio pochi giorni fa, a West Palm Beach, in Florida, sono venuti al mondo i suoi piccoli gemellini, nati con un parto cesareo prematuro. I due piccolini appena nati si chiamano **Eddy** e **Nelson**.

PQ, i giovanissimi contro il 'Piano Marois'

QUÉBEC - I giovanissimi continuano a criticare con forza la strategia politica adottata dal capo del Partito Québécois, **Pauline Marois**. Stavolta mettendo il loro malcontento nero su bianco. Cinquanta rappresentanti delle giovani leve del partito hanno firmato una lettera chiedendo di "trasformare il sogno in progetto" e comparando l'approccio della Marois all'autonomismo di **Mario Dumont** quando era alla testa di Action démocratique du Québec. "I quebecchesi non hanno più nulla da aspettarsi dal governo federale" ha affermato uno di loro, **Felix-Antoine Dumais-Michaud**, sottolineando



Cinquanta rappresentanti delle giovani leve hanno firmato una lettera in cui esprimono tutto il loro disappunto

che negoziare con Ottawa per riconciliare certi poteri significa solo tornare a vivere "in un'illusione". Questi giovani di fatto si oppongono al "Piano Marois", che qualificano come "governo sovrano" basato sull'adozione di una costituzione quebecchese e sul 'rim-

patrio' dei poteri in materia di immigrazione, cultura, ecc. Ma allo stesso tempo affermano che non metteranno in discussione la leadership del capo del PQ. Non attaccano infatti la Marois personalmente, ma se la prendono con la sua strategia. Tanto che si dicono pronti

a tenderle la mano sostenendo che la leader del partito dovrebbe essere contenta di vedere dei giovani militanti così impegnati e 'presi' dal dibattito di idee. E che questo significa che la formazione politica è viva in quanto capace di mettersi in discussione. E proprio in quest'ottica lei stessa dovrebbe essere disposta di rivedere il suo piano. Anche il capo del Bloc québécois, **Gilles Duceppe**, come loro stessi hanno affermato, era stato informato della loro decisione di 'alzare la voce'.

Sos cimici da letto, invasione in Québec



CONTROLLATE BENE LENZUOLA, COPERTE E SE AVETE SEGNI DI PUNTURA SUL CORPO

MONTRÉAL - L'Istituto nazionale della salute pubblica ha ufficializzato nei giorni scorsi l'epidemia incontrollata di cimici da letto a Montréal ed è possibile che si propaghi anche nelle altre città del Québec. Come ha riferito anche Radio-Canada, il numero di infestazioni a partire dal 2005 è sensibilmente aumentato. Responsabili della crescita possono essere diversi fattori tra cui la strategia di disinfestazione non efficace, la grande mobilità delle persone e della mobilia, la mancanza di concertazione tra locatari, proprietari e 'sterminatori'. Contrariamente alla credenza popolare, infatti, le cimici da letto non sono sinonimo di sporcizia. Questi insetti si attaccano al gas carbonico che si produce mentre dormiamo per poi pungere e berne il sangue. Per sapere se anche la vostra casa è stata 'attaccata' basta osservare con attenzione le coperte e le lenzuola notando se ci sono o meno tracce di sangue o piccoli escrementi. Se ci sono segni di puntura sul vostro corpo. E passare al setaccio anche il materasso dove le cimici fanno le uova. Il solo modo per sbarazzarsene è chiamare una ditta specializzata. Per prevenire il problema non sbattete lenzuola e coperta sulla strada, controllate e pulite in modo costante abiti e letto. Nel frattempo anche negli Stati Uniti è scoppiato l'allarme epidemia da cimici che non ha risparmiato nemmeno la sede dell'Onu.

'Rue Frontenac' adesso è anche cartaceo

A lanciarlo i giornalisti in cassa integrazione de 'Le Journal de Montréal'

MONTRÉAL - I dipendenti in cassa integrazione da 22 mesi del 'Journal de Montréal', proprio mentre la direzione ha annunciato la sospensione delle trattative con Quebecor per il rinnovo del controverso contratto, hanno lanciato la versione cartacea di 'Rue Frontenac'. Una nuova pubblicazione che vuole essere la trasposizione cartacea di RueFrontenac.com, il sito web di notizie curato da oltre un anno dai giornalisti in sovrannumero presso lo storico quotidiano francofono della città. Sarà un giornale - ha detto il coordinatore del giornale, **Richard Bousquet** - fatto di almeno 48 pagine, dalla cultura alla politica, dall'economia allo sport. Ci saranno anche importanti



cronisti del 'Journal' come **Jean-Philippe Décarie** e **Michel Van de Walle**. Il giornale sarà stampato da HebdoLitho per una tiratura totale di 75 mila copie. Per ora sarà distribuito nella grande regione di Montréal, in Mauricie, Estrie e Ottawa, attraverso appositi contenitori installati in ristoranti, bar, negozi di alimentari e farmacie.

Montréal, parcheggi più cari a Plateau-Mont-Royal

MONTRÉAL - L'arrondissement di Plateau-Mont-Royal si doterà di nuovi parcometri l'anno prossimo nel quadro del suo piano di azione per il parcheggio. Quest'ultimo consiste nell'installazione di 600 nuovi parcometri e nell'uniformare le tariffe portandole da 2 a 3 dollari l'ora. Giovedì il sindaco di Plateau-Mont-Royal, **Luc Ferrandez**, e il consigliere del distretto di Jeanne-Mance e capo di Projet Montréal, **Richard Bergeron**, hanno parlato di un progetto pilota a Milton-Parc, nei pressi di piazza Saint-Louis e nel settore dell'École des métiers de la construction. "Esistono 52 tipi di divieto di parcheggio a Plateau-Mont-Royal. Il nuovo piano semplificherà la situazione attuale e contribuirà a far sì che gli automobilisti, residenti e non, non vaghino a lungo alla ricerca di un parcheggio". L'arrondissement ha stimato di guadagnare da quest'operazione sei milioni di dollari che serviranno poi a rivitalizzare le arterie commerciali del Plateau.

Pâtisserie / Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est
Montréal, Qc H1S 1L2

G. Alati 514.729.2891

Recatevi nelle nostre 2 gioiellerie per vendere il vostro oro vecchio

GIOIELLERIA

LES CHEMINS D'OR

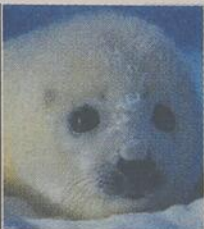
5875 Jean-Talon Est, Saint-Leonard H1S 1M4
Tel.: 514.254.0761 Fax: 514.254.9611

7999 boul. Des Galeries d'Anjou, Anjou H1M 1W9
Tel.: 514.355.2444 Fax: 514.355.3400

400 cittadini al brunch di Sklavounos



MONTRÉAL - Il deputato di Laurier-Dorion e assistente parlamentare del ministro della Salute e dei Servizi sociali, **Gerry Sklavounos**, ha accolto circa 400 persone al suo brunch annuale tenutosi al Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse domenica 24 ottobre. Diversi eletti e dignitari erano presenti tra cui **Thanos Kafopoulos**, Console generale della Grecia, l'onorevole **Eleni Bakopanos**, **Emmanuel Dubourg**, deputato di Viau e **Justin Trudeau**, deputato di Papineau. Tanti i presenti come ha ironizzato il deputato di Laurier-Dorion: "Mi chiedo se il servizio di incendio verrà a momenti qui per farci uscire per ragioni di sicurezza!". Ed ha aggiunto "Quale messaggio più chiaro di questo per i nostri avversari che cesseranno forse di sottovalutarci come forza politica in Québec?".



FOCHE, UE RISPINGE LA RICHIESTA DI ECCEZIONE - La Ue autorizza solo la vendita non a scopo di lucro dei prodotti della caccia tradizionale Inuit. Il bando europeo riguarda l'import in Europa delle pelli di foca e dei prodotti derivati. La decisione europea è stata assunta sulla base delle sollecitazioni di decine di migliaia di cittadini che hanno inviato le loro proteste al Parlamento, alla Commissione Ue e ai singoli Stati anche sull'onda emotiva delle immagini delle uccisioni cruente sulla banchisa, mostrate da Tv e Internet. La guerra Ue-Inuit rappresenta una spina nel fianco delle relazioni tra la Ue e il Canada, che sostiene le ragioni dei popoli autoctoni delle regioni artiche. Il Canada è uno dei paesi dove si concentra la caccia alle foche insieme a Groenlandia, Namibia, Norvegia e Russia. Ogni anno ne vengono uccise circa 900.000 delle quali si usano le pelli, la carne, il grasso e gli organi per farne i prodotti più vari.

Sanità, spese che sfiorano i 192 miliardi \$

■ Per ogni cittadino quest'anno sono stati destinati 216 \$ in più. A ricevere più soldi gli abitanti di Alberta e Manitoba. A risparmiare invece Québec e Colombie-Britannique

OTTAWA - Le spese per la salute potrebbero raggiungere i 191,6 miliardi di dollari quest'anno in Canada. A dirlo nei giorni scorsi l'Istituto canadese di informazione sulla salute (ICIS). Una somma che significa di fatto un aumento di 9,5 miliardi di dollari ovvero il 5,2%, in più rispetto al 2009. E che rappresenta per ogni cittadino canadese 216 dollari in più, portando a 5.614 dollari di aumento le spese totali per la salute degli abitanti rispetto al 2009. Ma secondo l'Istituto non è abbastanza: le spese dovrebbero raggiungere l'11,7% del prodotto interno bruto (PIB) nel 2010. Tasso che era stato dell'11,9% nel 2009 e del 10,7% nel 2008. Le spese governative saranno comunque di 135,1 miliardi di dollari, mentre quelle del settore privato, incluse le spese in assicurazioni private, arrivano a 56,6 miliardi di dollari. John Wright, presidente-direttore



Si contano 9,5 miliardi di dollari in più rispetto alla cifra spesa l'anno passato

generale dell'ICIS, stima che le province ed i territori si sono sforzati di contenere gli aumenti dei costi, cosa che spiegherebbe il rallentamento della crescita nelle spese destinate alla sanità. "Tuttavia le cure per la salute - ha affermato Wright - restano una priorità per i canadesi e gli investimenti nel sistema aumentano comunque più rapidamente rispetto alla popolazione. E rappresentano sempre e comunque una parte importante dell'attività economica canadese". Le persone dai 65 anni in su e che sono circa il 14% della popolazione sono quelle a cui viene

destinato il 44% delle spese dei governi provinciali e territoriali. Per quanto riguarda le singole province, Alberta e Manitoba sono tra le prime a livello di spesa sanità per

abitante con rispettivamente 6.266 dollari a cittadino e 6.249. La Colombie-Britannique e il Québec hanno le spese meno alte con rispettivamente 5.355 dollari e 5.096 \$.

Pacetti: iscrivetevi al concorso di paggi

SAINT-LÉONARD - Appello ai giovanissimi del deputato di Saint-Léonard / Saint-Michel, Massimo Pacetti, a partecipare al 'Programme des pages de la Chambre des communes'. I paggi della Camera dei Comuni hanno un ruolo chiave nella rete delle comunicazioni della Collina parlamentare tanto che senza di loro la Camera non potrebbe funzionare come dovrebbe. Alla Camera e alla Collina parlamentare hanno la possibilità di vivere quotidianamente la storia e l'azione della più importante istituzione politica del Canada. "Una meravigliosa occasione - commenta Pacetti - in cui essere testimoni della storia nel momento stesso in cui si fa e di far parte del funzionamento del Governo". Il contratto per i paggi comincia a fine agosto 2011 per un lavoro di 15 ore settimanali che si coordinano, tra l'altro, con le ore dei corsi universitari. Per un guadagno di 11.690 \$ per la durata del loro impiego, somma che raggiungerà i 1.200 \$ alla fine del loro contratto nel 2012. Requisiti per partecipare: essere cittadini canadesi, essere diplomati ad una scuola secondaria o del CEGEP (senza aver maturato interruzioni durante gli studi) ed aver cominciato gli studi universitari prima del settembre 2011, aver ottenuto una media dell'80%, saper comunicare nelle due lingue ufficiali, aver fatto domanda di ammissione ad un'università della capitale nazionale. Tutti i dettagli sono sul sito web del parlamento del Canada. La domanda deve essere inviata entro il 7 gennaio del 2011. Per maggiori informazioni: Programme des pages de la Chambre des communes (recrutement), Ressources humaines, Planification et communications corporatives (131, rue Queen, salle 11-10, 11esimo piano) Chambre des communes, Ottawa, Ontario K1A 0A6, Tel. : 613-996-0897.



NOTRE-DAME-DES-NEIGES
4601, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec) H3V 1E7

Nell'ambito della Settimana dei vecchi combattenti 2010
il Cimitero Notre-Dame-des-Neiges e i Vecchi Combattenti Canada vi invitano alla

CERIMONIA AL CREPUSCOLO
VENERDÌ 5 NOVEMBRE 2010 ORE 17:00

Campo d'onore, ai piedi della croce del Sacrificio Cimitero Notre-Dame-des-Neiges

Nel corso della cerimonia, sarà reso omaggio ai vecchi combattenti di ieri e di oggi. Alla cerimonia seguirà un ricevimento presso il Centro funerario Côte-des-Neiges

Vi preghiamo di confermare la vostra presenza prima del 4 novembre 2010: 514 735-1361





*Vivere il dolore...
con serenità*

**Oltre ad essere multifunzionale
Il Centro funerario Côte-des-Neiges
è un luogo di ascolto, di aiuto e di sostegno
pieno di calore umano.**

**CENTRE FUNÉRAIRE
CÔTE-DES-NEIGES**

Servizi funebri completi
Vasto parcheggio interno



32 saloni a Montreal



Per ulteriori informazioni
Teresa Di Palma Melchior



Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal
514 342-8000
www.dignitequebec.com



NUOVO 'GRATTA E VINCI', VINTI 3 MILIONI IN CALABRIA - È stato venduto a Corigliano Calabro il primo biglietto fortunato del Gratta e Vinci "Vivere alla grande". Il tagliando vincente, uno dei 18 che sono stati distribuiti sul territorio nazionale, è stato acquistato nella rivendita di tabacchi n. 13 di Corigliano Scalo gestita dai fratelli gemelli **Alessio e Alessandra Rima**. L'anonimo vincitore ha inviato una lettera ad Alessio Rima, con la fotocopia del biglietto. "Grazie - ha scritto - mi ricorderò di te".

IN BREVE

Lavoro, le donne guadagnano di meno

Roma, (NoveColonne ATG) - L'Italia ancora indietro nell'ambito dei diritti delle donne. Soprattutto nel mondo del lavoro dove gli stipendi in rosa sono sempre più bassi di quelli dei colleghi uomini. Nel Bel Paese il gap retributivo di genere (Gender pay gap o Gpg), calcolato in termini di salario medio orario, è pari al 7,1%. Tale valore supera ampiamente il 15% tra le lavoratrici con bassa scolarizzazione e il 13% tra quelle con alta scolarizzazione. Solo tra le diplomate il differenziale retributivo scende al di sotto del 10%. Particolarmente svantaggiate risultano le donne prive di alcun titolo, con un gpg pari al 22,9%. Il gpg è più alto tra le giovani e le lavoratrici anziane, mentre è relativamente contenuto tra quelle in età compresa tra i 30 ed i 39 anni. Sotto



il profilo settoriale, la più ampia disparità in termini di salario medio orario si registrano da una parte nelle professioni "intellettuali-scientifiche" (25,3%) e dall'altra nelle professioni "non qualificate-agricoltori-operai" (21,1%). Sono questi i principali risultati della ricerca Isfol "Romper il cristallo", terzo e ultimo volume di una vasta indagine che ha raggiunto oltre 9.000 nuclei familiari. "Le donne - ha dichiarato il presidente dell'Isfol, **Sergio Trevisanato** - hanno un tetto di cristallo che è posizionato sopra le loro teste. Arrivate fino ad un certo punto della carriera questa lastra, invisibile ma persistente, gli impedisce di progredire ulteriormente nel mercato del lavoro. Ma c'è anche un terreno appiccicoso, che le intrappola dal basso, un doppio fenomeno emerge con nettezza dalla nostra ricerca".

Malasanità, metà delle vittime in Calabria e Sicilia

ROMA, (Adnkronos/Adnkronos Salute) - In Italia, in media, ogni mese, si contano 15 casi di presunta malasanità che finiscono sotto la lente d'ingrandimento della Commissione errori. Uno ogni due giorni. In poco più di un anno, da fine aprile 2009 a metà settembre 2010, si sono contati 242 casi all'esame. Episodi di presunta malasanità, di cui 163 hanno fatto registrare la morte del paziente. O per errore diretto del personale medico e sanitario o per disservizi o carenze strutturali. Ben 163 vittime di cui 88 - praticamente la metà - concentrate in due sole regioni: Calabria (50) e Sicilia (38). È quanto emerge dall'analisi dei casi di malasanità all'esame della Commissione parlamentare d'inchiesta sugli errori in campo sanitario e i disavanzi sanitari regionali. L'analisi mostra un lato sinistro della sanità nazionale: su 242 casi "attenzionati", ben 64 si sono verificati in

Calabria, 52 in Sicilia, 24 nel Lazio, 15 in Campania, Puglia e Lombardia, 14 in Veneto, 12 in Toscana, 9 in Emilia Romagna, 8 in Liguria, 6 in Piemonte, 2 in Friuli Venezia Giulia e in Abruzzo, 1 in Trentino Alto Adige, Umbria, Marche e Basilicata.

Scorrendo le tabelle della Commissione, su un totale di 242 casi di malasanità, 186 riguardano presunti errori da parte dei medici e del personale sanitario. Errori che potrebbero aver causato 123 decessi. Anche qui si evidenziano le situazioni più critiche in Calabria e Sicilia. Nelle strutture sanitarie calabresi si contano 56 presunti errori, in Sicilia se ne registrano invece 36. La poco onorevole medaglia di bronzo, anche in questo caso spetta al Lazio con 15 casi di presunti errori. I casi di malasanità non sempre però hanno a che fare con l'errore diretto del camice bianco. Spesso sono figli di



disservizi, carenze, strutture inadeguate. Su 56 casi totali registrati in tutto il Paese (che hanno portato a 40 vittime), 16 riguardano gli ospedali siciliani, 9 le strutture del Lazio, 8 quelle della Calabria. Nota positiva: sono cinque le Regioni in cui - al momento - non si sono registrati casi di malasanità di tipo, per così dire, strutturale: Trentino Alto Adige, Friuli Venezia Giulia, Liguria, Umbria e Marche.

RAPPORTO CARITAS-MIGRANTES

Calano gli immigrati irregolari

La Lombardia è la regione italiana con il maggior numero di stranieri

ROMA, (GRTV) - Gli immigrati irregolari presenti in Italia sono 500-700mila. La stima è della Caritas Italiana che la settimana scorsa, insieme alla Fondazione Migrantes, ha presentato l'ultimo rapporto sull'immigrazione. Secondo i ricercatori gli irregolari sono tendenzialmente in calo per effetto dell'ultima regolarizzazione (300mila) oltre al fatto che la crisi economica ha attratto di meno gli immigrati nel nostro Paese. Negli ultimi 20 anni, gli immigrati

regolari in Italia sono aumentati di 20 volte: erano mezzo milione nel 1990, sfiorano i 5 milioni nel 2010 (7% dei residenti). Quasi 600mila immigrati sono di seconda generazione. Un immigrato su quattro vive in Lombardia (982.225; 23,2%). Roma (405.657) perde il primato di provincia col più alto numero di immigrati a vantaggio di Milano (407.191). Il dossier Migrantes, che a differenza dell'Istat, include anche tutte le persone regolarmente soggiornanti



ma non ancora iscritte all'anagrafe (497.940; 11,8%). Segue il Veneto (480.616; 11,3%) e l'Emilia Romagna (461.321; 10,9%). I minori sono quasi un milione, il 22%; sono il 24,5% in Lombardia e il 24,3% in Veneto; il valore più basso si ha nel Lazio e in Campania (17,4%) e in Sardegna (17%).

PATRONATO A.C.A.I.

ASSOCIAZIONE CRISTIANA ARTIGIANI ITALIANI

Il Patronato **A.C.A.I.** assiste gratuitamente tutti gli italiani nelle pratiche intese ad ottenere:

Venite da noi, vi serviremo in tutte le pratiche

Tutte le prestazioni **INPS**



I DUE NUOVI UFFICI DEL PATRONATO ACAI A MONTRÉAL:

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Laocordaire, Suite 313,
Saint-Léonard, Québec
Tel. 514.955.8370 (ext 2323 e 2324)

CENTRO COMMERCIALE LÉGER-LANGELIER
6425 Boul. Léger, suite C8,
Montréal-Nord, Québec
Tel. 514.321.0222

LE CENTRE D'IMPÔT MARINO

INCOME TAXES

A PARTIRE DA 15\$
FEDERALE E PROVINCIALE



APERTO:

DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ 9:00 - 17:00
E SABATO 9:00 - 12:00

AL VOSTRO SERVIZIO DA 27 ANNI

235, RUE DANTE, MONTRÉAL (QC) H2S 1K2
TELEFONO: (514) 271-1515



NORD ITALIA, MALTEMPO FA 3 VITTIME E DANNI - Tre persone sono morte dopo che domenica sera il forte maltempo ha provocato due frane nella provincia di Massa Carrara, mentre la situazione meteorologica resta preoccupante soprattutto nel Nord Italia. I vigili del fuoco hanno riferito di aver ritrovato lunedì mattina i corpi di una donna e del suo bambino in frazione di Lavacchio, mentre nel pomeriggio hanno recuperato il corpo di un uomo nella zona di Mirteto. Intanto, nel Nord Italia, continuano incessanti le forti piogge. A Vicenza, l'esondazione del fiume Bacchiglione in centro città. Preoccupa intanto anche il livello idrometrico del Po che è salito di quasi 2,5 metri in un solo giorno.

DOPO CHE IL PRESIDENTE FINI AVEVA BACCHETTATO BERLUSCONI SUL CASO RUBY

PdL a Fini: con noi o responsabile della crisi

ROMA, (Adnkronos) - "Fini dovrà fare le sue valutazioni: o confermare l'appoggio al governo o prendersi la responsabilità di una crisi". Lo scrivono in una nota congiunta Maurizio Gasparri, Fabrizio Cicchitto e Gaetano Quagliariello, dopo che Gianfranco Fini (nella foto) nei giorni scorsi aveva minacciato: "Berlusconi deve chiarire se c'è stato un suo diretto intervento per evitare che la questura di Milano affidasse Ruby, la ragazza marocchina, a una Comunità". E se la storia fosse vera, e se c'è stato abuso di potere, allora il premier dovrà necessariamente "compiere un passo indietro". "Al punto in cui siamo arrivati - hanno ribadito i tre dirigenti del PdL - è indispensabile la più assoluta chiarezza da parte di tutti perché ognuno deve assumersi le sue responsabilità davanti alle istituzioni e al popolo italiano. Ci auguriamo - hanno continuato - che ciò che è stato attribuito all'onorevole Fini,

sull'eventualità che l'onorevole Berlusconi faccia un passo indietro e dunque si dimetta da premier e provochi una crisi di governo, si limiti ad essere una battuta polemica destinata ad esaurirsi nel circo mediatico". "Dal canto suo, l'onorevole Berlusconi - hanno spiegato - non intende compiere alcun passo indietro perché non esiste alcuna ragione per farlo. Si tratterebbe solo di una fuga dalle responsabilità, che

invece impongono di procedere senza indugi nell'attività di un governo voluto dalla maggioranza degli elettori e al quale il Parlamento ha recentemente rinnovato la sua fiducia. Di fronte a questa determinazione, l'onorevole Fini dovrà fare le sue valutazioni: o confermare l'appoggio al governo o prendersi la responsabilità di una crisi. Ci auguriamo che la scelta dell'onorevole Fini vada nella prima direzione,

di carattere positivo e costruttivo. Nel secondo caso, invece, non ci si potrebbe stupire se la crisi finisse per condurre dritto alle elezioni. Come è stato autorevolmente affermato, infatti, non esistono governi "tecnici" ma solo governi politici". "In particolare, di fronte ad una crisi dell'attuale esecutivo, le uniche alternative al voto sarebbero o un governo sostenuto da una larghissima coalizione, per il

quale evidentemente non esistono le condizioni stante l'indisponibilità del PdL e per quanto a noi noto anche della Lega; o un governo formato da tutti coloro che quelle elezioni le hanno perse, per il quale - hanno concluso - anche nella non scontata ipotesi che vi fosse una maggioranza in Parlamento, non esisterebbero comunque le condizioni in termini di legittimazione democratica".



LA NOMINA

Italia alla presidenza dell'Organizzazione mondiale del Turismo

■ **Il ministro Brambilla:** "È il massimo riconoscimento possibile per il nostro Paese: grazie al governo di Silvio Berlusconi, i nostri flussi sono saliti del 5,3%, ben al di sopra della media europea"



ROMA - In considerazione del ruolo determinante svolto nell'ultimo anno, l'Italia è stata eletta alla Presidenza del Consiglio esecutivo dell'Organizzazione Mondiale del Turismo, il braccio operativo delle Nazioni Unite al quale aderiscono 154 Paesi e oltre 400 organizzazioni e che promuove il turismo a livello mondiale, anche come strumento di scambio e conoscenza tra i popoli. L'Italia è stata eletta alla presidenza, all'unanimità e per acclamazione, durante l'89ª sessione del Consiglio sull'isola di Kish (Iran) ed eserciterà il suo mandato, rinnovabile, per tutto l'anno 2011. "Sono estremamente soddisfatta per un risultato che premia l'attività del nostro governo - ha detto il ministro del Turismo, Michela Vittoria Brambilla, e in particolare la decisione di nominare un ministro del Turismo e di restituire a questo settore produttivo l'attenzione e il posto che merita, garantendo finalmente l'avvio di una politica nazionale del turismo. Nel mutato contesto internazionale del turismo globalizzato e con un'Europa che attira ancora più del 50% dei turisti del mondo, l'Italia ricopre il ruolo che le spetta sullo scenario internazionale in ragione della sua natura di potenza turistica mondiale. I risultati della prima parte di quest'anno in termini di flussi internazionali ci dicono che il trend è quello giusto: i nostri flussi sono saliti del 5,3%, ben al di sopra della media europea". In questa dimensione di confronto internazionale, assume ancora maggior importanza il fatto che ora l'Italia sia stata eletta alla presidenza del Consiglio esecutivo dell'Organizzazione mondiale del Turismo. "Si tratta - ricorda il ministro - del massimo organo deputato a definire le strategie del turismo mondiale e quindi del massimo riconoscimento possibile per il nostro Paese". La cerimonia di insediamento del ministro, quale presidente del Consiglio esecutivo, è stata programmata per venerdì 12 novembre a Madrid, sede dell'Organizzazione mondiale del Turismo.

Domenica divina

Cerimonia e concerto commemorativo

Alfred Dallaire | MEMORIA v'invita a un concerto di canti sacri in memoria di tutti i defunti.

Domenica 7 novembre 2010, alle ore 14.30

Vi accoglieremo al Mausoleo Saint-Martin
2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval

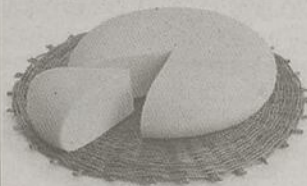
Sarà servito un rinfresco

Informazioni : (514) 277-7778

Alfred Dallaire | MEMORIA

Ogni vita è una storia

»» Italiani nel mondo



FORMAGGIO VASTEDDA DIVENTA DOP - L'Unione Europea ha riconosciuto la DOP per la "Vastedda della Valle del Belice". Si tratta di un formaggio di pecora a pasta filata prodotto, in alcuni Comuni delle province di Agrigento, Trapani e Palermo. Va consumato fresco ed è ottenuto da latte ovino intero, crudo, ad acidità naturale di fermentazione, di pecore di razza Valle del Belice. L'aroma è quello caratteristico del latte fresco di pecora con sapore dolce, fresco e gradevole, con venature acidule e mai piccanti.

IN BREVE

"Una lingua per amica: l'italiano nostro e degli altri"

GRANDE SUCCESSO ALLA DECIMA EDIZIONE DELLA SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA A MONTRÉAL

di MARIA TERESA PEDINI

MONTRÉAL - Seguitissima da studenti e da professori la decima edizione della settimana della lingua italiana a Montréal. Tutti uniti dalla curiosità di arricchire la loro conoscenza della nostra bella lingua italiana. La settimana si è aperta presso l'Istituto Italiano di Cultura, sabato 16 ottobre 2010, con una Conferenza per gli insegnanti di lingua italiana tenuta dal prof. **Anthony Mollica** sul tema: "Ludolinguistica e didattica dell'italiano per la scuola primaria". Mollica ha illustrato come, anche attraverso rebus o parole incrociate, si possa far memorizzare agli studenti parole, modi di dire e tante altre piccole accortezze sul come la lingua italiana possa essere appresa ed



insegnata. L'apertura Ufficiale della X Settimana della Lingua Italiana si è avuta domenica 17 ottobre con l'inaugurazione della mostra: "Una lingua per amica - l'italiano nostro e degli altri". Una mostra di pannelli riguardanti l'italiano parlato da chi arriva in Italia da diversi paesi come l'India e Polonia alla presenza del Console **Antonio Poletti**, che ha avuto modo di sottolineare l'importanza dell'ita-

liano come lingua che ci accomuna e conserva e trasmette cultura. Successivamente la presidente dell'APIQ **Maria Predelli** ha dato il via alla: "Giornata APIQ" (Associazione Professori Italiani in Quebec), che ha vissuto un momento importante sia con l'intervento del prof. Mollica sulla Ludolinguistica e Didattica che con quello del prof. **Villata** sull'italiano parlato a Montréal (l'italiano). In contemporanea i presenti hanno potuto visitare l'esposizione di libri e materiali didattici, con più di 300 tra libri di didattica dell'italiano e novità editoriali. Si è proseguito martedì 19 all'Università Concordia con l'interessantissima conferenza tenuta dalla prof.ssa Predelli sul modo in cui si è formata la lingua italiana standard attraverso i secoli, dal Medioevo ad oggi, illustrando brevemente le varietà dell'italiano parlate correntemente oggi in Italia. Giovedì 21 all'Istituto di Cultura il prof. **Dario Brancato** ha tenuto una conferenza sulla storia dei dialetti che è profondamente intrecciata a quella dell'italiano letterario, con cui i dialetti si sono confrontati, portandoci a riflettere sulla valenza dell'uso dell'italiano o dei dialetti sia all'interno della società che nel modo in cui questi ultimi contribuiscono alla costruzione dell'identità italiana regionale. Il giorno dopo immersione nel cinema con due film - "L'Armata Brancaleone" (regia di Mario Monicelli, 1966) e "Ricomincio da tre" (regia di Massimo Troisi, 1981) - presentati dal prof. **Giangaleazzo Pollifrone**, genovese, geologo, docente universitario (in Italia), appassionato ed esperto di cinema arrivato in Canada nell'anno 2002. Oggi si occupa d'insegnamento dell'italiano presso il PICAI e ricopre la carica di vice-presidente dell'APIQ. Poi è stata la volta del prof. Brancato che ha tenuto una lezione sulla lingua

italiana e i dialetti in Italia e a Montréal, preparata per gli studenti del College Marie de France. La loro prof.ssa **Antonella Marotta** ha poi presentato il film "3 metri sopra il cielo" (regia di Luca Lucini, 2004). La decima Settimana della lingua italiana si è quindi conclusa lunedì 25, con la conferenza "Letteratura degli

immigrati in Italia" tenuta dalla prof.ssa **Elena Benelli** dell'Università di Montréal. E che ha sottolineato l'importanza di questa nuova letteratura, che scaturisce con enfasi da giovani immigrati di seconda generazione stabilitasi in Italia e che ormai si sentono - ma sono anche - italiani a tutti gli effetti.

Nasce baresinelmondo.it Si cercano collaboratori!

BARI - L'Associazione internazionale "Baresi nel Mondo" dà vita ad una testata giornalistica on line - baresinelmondo.it - che avrà una cadenza mensile ed opererà su tutto il territorio delle province di Bari e Bat con una diffusione regionale, nazionale e internazionale. Il periodico "baresinelmondo.it" intende essere un canale al servizio dei baresi e pugliesi in Italia e il mondo per far conoscere la provincia di Bari nel mondo: informazione, arte, cultura, tradizioni, cultura, enogastronomia, imprenditoria, commercio e turismo, usi e costumi. A tal fine tutti coloro che intendono sviluppare la propria creatività giornalistica sono invitati a collaborare. L'associazione cerca collaboratori volontari in ogni angolo del mondo che vogliano valorizzare le possibilità offerte da questo giornale on line e che crede in questo progetto editoriale senza fine di lucro. **Fai parte di una associazione pugliese italiana all'estero?** Per la prima volta un'associazione potrà avere una propria visibilità su internet in forma assolutamente gratuita. **Sei un italiano all'estero o parli italiano?** Mandaci le notizie che ritieni più interessanti sulle comunità italiane e pugliesi all'estero. Questo strumento permetterà di fare sentire la tua voce e fare emergere le tue esigenze e quelle della tua comunità. La redazione è aperta ad ogni collaborazione con tutti quelli, italiani e stranieri, ovunque si trovino nel mondo desiderano collaborare con noi. Per ogni informazione o per diventare un collaboratore scrivi a: redazione@baresinelmondo.it, info@baresinelmondo.it o chiama al 01139 - 339.7421201.



di Dom Serafini (dsvideoag@aol.com)

Da New York

L'Italian life style ora è da evitare

Il tanto decantato stile di vita italiano è diventato anacronistico. Anzi è dannoso alla salute: è una delle principali cause di stress, ansia, panico e frenesia nel Paese. Ecco alcuni esempi illustrativi. Arrivo a Milano di domenica con il timore che il volo o il treno non siano in orario, perché l'unico negozio di generi alimentari accessibile chiude di primo pomeriggio. Se i mezzi di trasporto sono in orario, poi bisogna fare in fretta per arrivare a casa, mollare le valigie e correre al supermercato per avere del latte fresco e dell'acqua in casa (quella del rubinetto è imbevibile). Mia figlia mi avvisa che ha bisogno di un lucchetto per il suo armadietto a scuola. Niente problema le dico, vado ad acquistarlo lunedì. L'unico problema è che ho dimenticato che di lunedì i negozi di ferramenta sono chiusi al mattino e di pomeriggio ho altri impegni. Il mio vicinato a Milano pullula di farmacie, senza esagerazione ve ne sono almeno 10 nel raggio di 200 metri. La convenienza è fantastica eccetto quando uno ne ha veramente necessità. Allora si ha bisogno di un taxi per la ricerca frenetica di una farmacia che faccia il turno di notte. Pazienza: almeno l'Italia ha dei buoni ristoranti. Sicuro, ma provate a trovarne uno che non sia cinese o marocchino aperto prima delle ore 20:00! Si sa che la vita nelle grandi città come Milano è stressante. Proviamo allora in paesi di dimensioni ridotte come Giulianova, in Abruzzo, a pagare l'Ici ed i rifiuti. Niente carte di credito. Bisogna presentarsi in persona presso l'apposito ufficio e pagare in contanti e guai ad arrivare un minuto dopo delle 13:00 perché chiude per il resto della giornata. In Italia è sempre una corsa frenetica contro la chiusura dei negozi, il fermo degli uffici, la mancanza di servizi, le arrabbature verso gli automobilisti che non rispettano i semafori rossi o le strisce pedonali, i ritardi dei mezzi pubblici, e così via di seguito. La vita in Italia si svolge sempre intorno alle necessità degli altri, mai a quelle proprie. I negozianti e tutto il settore del servizio pubblico decidono quando e come i servizi vengono resi accessibili, non quando uno ne ha bisogno. Per la Chiesa il giorno del riposo è sacro. Il problema è che in questo modo non c'è riposo. In America, ad esempio, si ha più tempo libero per attività religiose appunto perché si può comodamente fare tutto quando e come si vuole e quindi ci si può benissimo ritagliare del tempo da dedicare alla religione. Oltre a tutto ciò, in Italia c'è il problema della mancanza di organizzazione, causa di tante barzellette in America ("Il paradiso è quando una festa è organizzata dai tedeschi e l'intrattenimento è curato dagli italiani. L'inferno è quando l'intrattenimento è curato dai tedeschi e l'organizzazione dagli italiani"). È significativo che l'organizzazione italiana che promuove lo "Slow Day" abbia incluso il multitasking come causa di stress, ma non la mancanza di organizzazione che, a detta di esperti, è una delle cause principali di un cattivo stile di vita. Ad aggravare la situazione vi è il fatto che l'Italia sta entrando in una economia 24/7, ma senza che le strutture si siano adeguate. Oggi più che mai l'Italia dovrebbe far suo il detto americano, "Il tempo è denaro". In un libro intitolato "The 24-hour customer: New rules for winning" (della casa editrice Harper Business), l'autrice **Adrian C. Ott** - esperta di razionalizzazione del tempo, lei stessa giostra lavoro e famiglia con due figli - spiega che il concorrente principale dei negozi è il tempo. Questo significa che con uno stile di vita italiano a perderci sono sia i consumatori che i commercianti.

RECENSIONI LETTERARIE UOMO GIUSTO CERCASI

Nel momento in cui la sua vita sembra scorrere serena e senza scosse una giovane donna inciampa nell'imprevedibile

Conosciamo Lucia Ingresso per le indagini dell'ispettore Rizzo nella Milano da bere e ora la ritroviamo in questa storia delicata e sentimentale. Lara Rebecca Ramones ha una madre finlandese e un padre spagnolo. Non contenta di questo connubio tra il gelido nord e il bollente sud, ha vissuto tra Roma e Parigi e, diventata grande, entra ed esce da storie d'amore sfuggendone sempre quando si stanno consolidando. Lara è affamata d'amore ma non vuole cedere a nessuno che non sia l'Uomo Giusto. Ma sarà proprio con quello, a prima vista, reputato il più sbagliato che Lara deciderà di fermarsi. Quasi senza accorgersene Lara scivola in una vita serena, ha una figlia, una bella casa e tutto sembra scorrere senza intoppi e problemi. Ma anche la serenità logora e presto Lara si ritroverà a fare i conti con il suo carattere volitivo e ribelle e a dover pesare molto bene quanto è disposta a tenere e quanto a cedere della sua vita per raggiungere finalmente non la serenità ma la felicità.



Ingresso Lucia Tilde. UOMO GIUSTO CERCASI, Piemme, pag. 362, € 17,50 ISBN: 978856604597

»» Italiani nel mondo

CONCORSO PER PREMIO INTERNAZIONALE "PIEMONTESE NEL MONDO" - La Regione Piemonte, che da anni svolge la propria attività a favore degli emigrati piemontesi al fine di rinsaldare i legami che uniscono il Piemonte con i suoi cittadini che vivono all'estero, ha istituito il Premio Internazionale "Piemontese nel Mondo" per far conoscere l'eccellenza della presenza dei piemontesi nel mondo. Il premio, attribuito ad un numero massimo di 5 soggetti, consisterà nella consegna di una medaglia e nell'eventuale attribuzione di una somma di denaro. Le proposte dovranno essere inviate entro il **31 gennaio 2011** alla Direzione Gabinetto della Presidenza della Giunta regionale, Settore Affari Internazionali, Ufficio Emigrazione, via Bertola n. 34, 10121 - Torino.

IN BREVE

Entro Natale mille ristoranti made in Italy nel mondo

■ **Ad annunciare il viceministro alle Attività Produttive, Adolfo Urso, nel corso della XIX Convention mondiale delle Camere di commercio italiane all'estero che si è tenuta tra il 23 e 27 ottobre a Parma**

ROMA, (ItaliachiamataItalia) - Durante la XIX Convention mondiale delle Camere di commercio italiane all'estero (CCIE), che si è tenuta a Parma e che ha visto l'internazionalizzazione come parola chiave, non poteva mancare lo spazio per parlare dei ristoranti italiani nel mondo per il ruolo che essi svolgono per la promozione dei prodotti made in Italy. Alla domanda su cosa bolla in pentola riguardo alla certificazione dei Ristoranti italiani sparsi in tutti i Paesi del mondo - anche alla luce della soppressione dell'apposita Commissione per la Valorizzazione del Ristorante Italiano - il presidente di Unioncamere **Ferruccio Dardanello** ha affermato che "al momento sono arrivate oltre mille richieste, provenienti da 55 paesi. Al più presto ne vorremmo certificare mille perché l'obiettivo è far gustare e conoscere i prodotti tipici italiani, trasformando i ristoranti nei primi ambasciatori del made in Italy". Il viceministro alle Attività Produttive **Adolfo Urso**, dopo aver parlato di "semplificazione" e "riduzione delle spese" rispondendo alla domanda sulla scioglimento della Commissione ministeriale, ha aggiunto che ora "si è partiti col piede giusto" e le Camere di Commercio stanno lavorando bene in questa nuova iniziativa che è "già di successo e a cui daremo il nostro contributo". E poi l'annuncio: entro Natale mille ristoranti nel Mondo certificate. "Speriamo di poter annunciare per Natale le



Adolfo Urso

prime mille certificazioni in modo da presentare il progetto alla vasta platea internazionale - ha aggiunto il Viceministro Urso-. Questi ristoranti sono la finestra del made in Italy e una porta di ingresso per i turisti che vogliono conoscere l'Italia". Secondo Urso, "oggi è più che mai importante certificare ciò che è

italiano, in modo da contrastare i tanti processi imitativi. Un progetto che serve soprattutto nei nuovi mercati, dove ci sono nuovi consumatori che meno conoscono il vero prodotto italiano". Alla conferenza stampa era presente anche **Augusto Strianese**, presidente di Assocamerestero, che ha condiviso gli obiettivi del Progetto dei "Ristoranti italiani nel mondo" sottolineando l'impegno profuso in questo progetto dalle Camere di Commercio Italiane all'Estero. Sul fronte dell'export, poi, il 2010 ha fatto registrare importanti segnali di ripresa. A confermarlo ancora il ministro Urso. L'alimentazione è stato il settore che ha meglio resistito alla crisi all'interno della quattro A che caratterizzano

il nostro export (alimentazione, automazione, abbigliamento e l'arredo). "Nello scorso anno c'è stato un calo del 6% - ha ammesso Urso - ma nei primi nove mesi del 2010 c'è stato un recupero, con un incremento del 10%". I dati di tutto l'export italiano hanno invece segnato un calo del 22% ma c'è già stato un recupero di due terzi, del 14%. Segnali incoraggianti su cui si deve lavorare soprattutto per la tutela della tipicità, del Made in Italy. Su questo fronte un aiuto importante - ha ricordato Urso - arriverà dall'Unesco che "il prossimo 19 novembre conferirà alla dieta mediterranea il titolo di patrimonio dell'umanità. Per noi è la migliore certificazione possibile".

Usa, Ambasciatore Giulio Terzi: cresce l'interesse per l'italiano

WASHINGTON, (NoveColonne ATG) - Cresce lo studio della lingua e della cultura italiana nelle università americane. Secondo dati resi pubblici dalla Georgetown University di Washington, il numero di studenti iscritti al dipartimento di italianistica dell'ateneo americano è aumentato di oltre il 30% nell'ultimo semestre. A livello di scuola superiore, nel solo Stato di New York sono 8250 gli studenti che hanno sostenuto l'esame di italiano. Si tratta di un aumento di oltre il 60% negli ultimi dieci anni, che conferma una tendenza già evidenziata nello studio pubblicato quest'anno dal 'New York Times', secondo cui l'italiano è l'unica lingua europea ad aver regi-

strato un incremento di domanda negli Stati Uniti. Secondo l'ambasciatore italiano a Washington, **Giulio Terzi**, "negli Stati Uniti c'è una attenzione crescente per la lingua e la cultura italiana, quindi bisogna rafforzare la nostra presenza culturale oltreoceano per cogliere le opportunità che si aprono, non solo in campo culturale e scientifico, ma anche del business e nel rapporto politico tra i nostri due paesi". "La promozione della cultura italiana negli Usa - dice l'ambasciatore - è il filo conduttore anche delle celebrazioni per il 150esimo anniversario dell'Unità d'Italia", per cui sono previste iniziative fino al prossimo marzo nelle maggiori città americane. Per quanto riguarda l'organizzazione degli eventi culturali, "l'Italia ha dimostrato di saper fare sistema, coinvolgendo

tante istituzioni e realtà locali - afferma Terzi -. Queste sinergie adesso vanno replicate a tutti i livelli.

Il ministro degli Esteri, **Franco Frattini** ha dato un segnale chiaro di disponibilità a tutti gli attori sulla scena internazionale per mettere a frutto le risorse disponibili". Inoltre, "il governo italiano, su iniziativa di Berlusconi, Frattini e Letta, ha riportato la lingua italiana - spiega l'ambasciatore - tra le materie curriculari che nelle scuole americane danno diritto a crediti formativi riconosciuti dalle università, grazie anche al contributo economico di dieci organizzazioni italoamericane e di alcune grandi aziende italiane".



Caselli (PdL): Berlusconi rilanci l'azione di governo

BUENOS AIRES, (Aise) - Il premier **Silvio Berlusconi** riprenda nelle sue mani la conduzione del PdL, sbloccando anche la nomina del coordinatore del PdL all'estero. È questo, in estrema sostanza, l'appello che il senatore **Esteban Juan Caselli** rivolge al presidente del Consiglio Silvio Berlusconi, con una nota in cui, peraltro, constata che "davanti alla crisi economica mondiale che sta colpendo tutti i Paesi del mondo, inclusa l'Italia, l'opposizione e i suoi alleati ostacolano la costante e permanente azione di Governo mettendo dei freni che impediscono la risoluzione rapida della crisi economica e istituzionale".

Il senatore eletto in Sud America, si dice inoltre "profondamente preoccupato" per questa situazione di stallo e convinto che il governo guidato da Berlusconi "dovrebbe rafforzare il suo operato" e che, "le persone che lo appoggiano", dovrebbero "riaffermare la loro lealtà attraverso un comunicato scritto aderendo allo spirito e al programma di Governo che i cittadini hanno appoggiato quando hanno votato per il Popolo della Libertà". Caselli è convinto che una soluzione del genere "impedirebbe che, per mancanza di accoglienza e di azione, si corra il rischio che si formino sottogruppi all'interno degli stessi gruppi parlamentari, oppure, che alcuni di essi, delusi per queste mancanze, abbandonino le file del PdL, come già successo".

Il senatore del PdL è del parere che "per un miglior funzionamento del governo, sarebbe molto importante rispettare la divisione di poteri di una Repubblica Parlamentare dove i membri del potere legislativo devono dedicarsi a questa specifica funzione a seconda dei bisogni del paese e dei suoi cittadini, evitando atteggiamenti opportunistici che sono solo a beneficio di interessi individuali. Infine, in questa divisione di potere - evidenzia Caselli - si deve permettere alla maggioranza di proporre le leggi necessarie per affrontare la crisi e che l'esecutivo, una volta sancite, le possa utilizzare". L'opposizione, quindi, osserva il parlamentare, "dovrebbe abbandonare gli atteggiamenti ostruzionistici e presentare migliori progetti di quelli presentati dal governo visto che pensa solo che la cosa più importante è che Berlusconi non abbia successo. Sono così miopi - prosegue Caselli - che non riescono a vedere che è la stessa Repubblica Italiana a perdere, e saranno responsabili davanti alla società del fallimento del Governo Berlusconi che è stato votato per portare avanti un programma quinquennale. Questi colpi allo Stato - conclude Caselli - non rafforzano ma debilitano la democrazia dei popoli".



AGENZIA DI VIAGGI

Tony La Villa
fondatore

Detentore di un permesso del Québec

TARIFE SPECIALI PER L'ITALIA

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggio

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

PRENOTATEVI SUBITO ED APPROFITTA DELLE

Mike La Villa proprietario	TARIFE SPECIALI IN VIGORE	Pat La Villa proprietario
2 INDIRIZZI PER MEGLIO SERVIRVI	1807 Bélanger est, Montréal (angolo Papineau) 514-374-4600	8172 Maurice Duplessis, Rivière-Des-Prairies 514-648-2032

P. Laoun-Nicopoulos

OTTICO

In attività dal 1968
Le migliori firme di occhiali

L'esame della vista è importante per la salute dei vostri occhi

La Dott.ssa Nathalie Nicopoulos esercita ora nel negozio sulla rue Jean-Talon.
Sarà lieta di servirvi nella vostra lingua, con professionalità e serietà, con le tecnologie più avanzate, con gli apparecchi più moderni.

299 Jean-Talon est, Montréal (Qc) H2R 1S9 (vicino il Metro Jean-Talon)
Tel.: (514) 272-6990 Fax: (514) 272-5799



MANGIA DA MCDONALD'S E INGRASSA: RISARCITO - Mangiare tutti i giorni da McDonald's fa male: lo sa bene un 32enne ex manager brasiliano della catena di fast food. Per lavoro ha dovuto assaggiare, tutti i giorni per dodici anni, hamburger e patatine. Doveva controllare la qualità del cibo che offriva ai suoi clienti, ma alla lunga il suo fisico ne ha risentito, acquistando ben 32 chili. Così l'uomo ha deciso di far causa alla multinazionale, e ha anche vinto ottenendo un risarcimento di 17.500 dollari. La multinazionale invia periodicamente infatti "falsi clienti" per verificare gli standard qualitativi del cibo e del locale.

Dallo Yemen pacchi bomba su aerei per Usa

■ **Intercettati a Dubai e in Gran Bretagna. Rilasciata la studentessa arrestata: si è trattato di un furto di identità. Intanto un uomo è stato preso in Virginia: voleva fare un attentato alla metro di Washington**

DUBAI, (Reuters) - Lo Yemen ha liberato domenica sera una donna sospettata di aver inviato due pacchi bomba trovati su aerei cargo americani, dicendo che è stata vittima di un furto di identità. Governi, linee aeree e autorità dell'aviazione in tutto il mondo stanno rivedendo la sicurezza dopo gli ordigni intercettati a Dubai e in Gran Bretagna venerdì, che secondo le autorità hanno i segni distintivi di al Qaeda. La polizia yemenita aveva arrestato una donna, una studentessa sui 20 anni, dopo averla rintracciata attraverso un numero di telefono lasciato ad una società di cargo. Ma quando un dipendente della società è stato chiamato per identificarla, ha detto che non era la persona giusta, secondo quanto riferito da un funzionario yemenita. "Le autorità hanno concluso che si è trattato di un caso di furto di identità da parte di un individuo che conosceva nome, indirizzo e numero di telefono della detenuta", ha detto. Dozzine di studenti hanno inscenato un sit-in nel cortile della facoltà di ingegneria dell'università di Sanaa per chiedere il rilascio



In questo fermo immagine realizzato da FOX News Channel, un aereo cargo della United Parcel Service sosta in una zona isolata del Newark Liberty International Airport a Newark mentre le autorità si apprestano a svolgere i controlli sui veicoli sospetti di portare pacchi bomba

della giovane, unica persona ad essere arrestata finora nel caso. Il suo rilascio rinverrà la pressione sullo Yemen da parte degli Stati Uniti e altri per fermare i responsabili. Un funzionario Usa ha detto che un esperto saudita di bombe, ritenuto appartenente all'ala yemenita di al Qaeda, al Qaeda nella penisola arabica (Aqap), sia un sospettato chiave. **Ibrahim Hassan al-Asiri**, in testa alla lista dei ricercati per terrorismo dell'Arabia saudita, è il fratello

di un attentatore suicida ucciso lo scorso anno nel tentativo di assassinare il capo dell'antiterrorismo saudita, il principe **Mohammed bin Nayef**. Quell'attacco, così come un altro tentativo di attentato su un aereo Usa il giorno di Natale 2009, era stato realizzato con l'uso del pentaeritolo tetranitrato (Petn), un esplosivo molto potente che sembra essere l'arma scelta dall'Aqap. Almeno uno dei due dispositivi inviati dallo Yemen erano indirizzati a sinagoghe a Chicago. "L'individuo che ha fatto queste bombe è molto pericoloso, chiaramente si tratta di qualcuno che ha addestramento ed esperienza. E dobbiamo trovarlo. Dobbiamo assicurarci alla giustizia il prima possibile", ha detto il consigliere anti-terrorismo della Casa Bianca **John Brennan** a Abc News. **UOMO VOLEVA ATTENTARE METRO DI WASHINGTON, ARRESTATO** - Intanto lunedì il dipartimento della giustizia ha annunciato l'arresto di un uomo in Virginia che voleva effettuare attentati contro le stazioni della metro dell'area di Washington. L'uomo è stato identificato come **Farooque Ahmed**, 34 anni, un cittadino americano di origine pachistana. Il sospetto terrorista era ben lontano

dal giungere all'esecuzione dei suoi piani. Ahmed sarebbe caduto nella trappola di agenti FBI che avrebbero finto di essere emissari di Al Qaeda. L'uomo aveva attirato l'attenzione delle forze dell'ordine per avere cercato di procurarsi "materiali sospetti". Come parte del piano per intrappolarlo, gli agenti dell'Fbi avevano chiesto ad Ahmed di condurre operazione di ricognizione video. I filmati erano stati poi consegnati dall'uomo ai falsi emissari di Al Qaeda.

BREVI DAL MONDO

GERMANIA

Nucleare, sì al prolungamento delle centrali

Il parlamento tedesco ha approvato il prolungamento della vita delle 17 centrali nucleari in Germania che rimarranno in servizio in media per 12 anni più a lungo di quanto finora previsto. L'approvazione da parte del Bundestag si riferisce ad un provvedimento varato a fine settembre dall'esecutivo cristiano-liberale della cancelliera **Angela Merkel**. La vita delle 7 centrali costruite prima del 1980, riferisce l'agenzia Dpa, sarà prolungata di 8 anni e quella delle restanti 10 protratta di 14 anni.

RUSSIA

Mosca pronta a vendere armi all'Iran

La Russia è pronta a vendere armamenti all'Iran che non rientrino tra quelli banditi sulla base delle sanzioni Onu a Teheran. Lo ha detto il responsabile dell'agenzia di Stato russa per gli armamenti Rosoboronexport, **Anatoli Isaikin**. "Se ci sarà richiesta di materiale bellico - ha detto quest'ultimo - che non rientra nella lista delle sanzioni Onu ciò sarà oggetto di trattative con l'Iran, perché non esiste un tabù assoluto sui contratti per quelle categorie di armamenti fuori dalla lista".

INDONESIA

Nuova eruzione vulcano, 32 morti

Il vulcano indonesiano Merapi è di nuovo entrato in eruzione con fuoruscita di cenere e nube tossica. Lo ha indicato un vulcanologo. Martedì scorso 32 persone sono rimaste uccise per l'eruzione del vulcano seguita ad un terremoto e ad uno tsunami che ha provocato finora 343 morti, secondo l'ultimo bilancio di venerdì.

COREE

Spari tra Nord e Sud

Diversi spari di arma da fuoco sono stati registrati venerdì, esplosi da unità della Corea del Nord contro un'altra della Corea del Sud. Sulla base delle ricostruzioni ancora frammentarie dei media sudcoreani, l'episodio è accaduto a Hwacheon, nella provincia orientale di Gangwon, a poco più di 100 chilometri da Seul. Il fatto è stato confermato dal Comando delle forze armate del Sud.

Miss mondo 2010 è un'americana

HAINAN - È un'americana la vincitrice della 60esima edizione di Miss Mondo. **Alexandria Mills**, già Miss America, è stata premiata da una giuria composta da sette ex reginette al termine della finale del concorso che si è tenuta al Crown Convention Centr di Sanya, sull'isola tropicale di Hainan. Alta un metro e 75 cm, la biondissima 18enne del Kentucky, prima di indossare la corona, ha dovuto battere una concorrenza agguerrita: 115 ragazze, tra cui l'italiana **Giada Pezzaioli** arrivata settima. La nuova Miss Mondo 2010 prende il posto di **Kaiane Aldorino** da Gibilterra. Al secondo e terzo posto si sono classificate, invece, **Emma Wareus** (Botswana) e **Adriana Vasini** (Venezuela).



Argentina, morto l'ex presidente Nestor Kirchner

■ **L'ex capo di Stato, marito dell'attuale presidente Cristina Fernandez, è stato stroncato da un infarto. Ricopriva la carica di segretario generale delle Nazioni sudamericane. Il cordoglio di Obama: ruolo significativo per la regione**

BUENOS AIRES, (Adnkronos) - L'ex presidente argentino **Nestor Kirchner**, marito dell'attuale presidente **Cristina Fernandez**, è morto a Calafate, nella provincia di Santa Cruz, per un attacco cardiaco, secondo quanto riferito dall'emittente C5N e dal quotidiano 'Clarín'. È stato ricoverato in gravi condizioni il 27 ottobre scorso in un ospedale di Calafate, il José Formenti, a circa 2800 chilometri a sud della

capitale. Secondo il website del quotidiano argentino, Kirchner ha subito un arresto cardiocircolatorio ed è morto subito dopo. L'ex presidente Kirchner, 60 anni compiuti lo scorso 25 febbraio, era stato operato a febbraio in una clinica privata di Buenos Aires per un'ostruzione della carotide destra. Lo scorso 11 settembre un secondo intervento d'urgenza, per l'applicazione di uno stent coronarico. Kirchner è



Nestor Kirchner

stato il 54esimo presidente dell'Argentina, incarico ricoperto dal maggio del 2003 al dicembre del 2007. Di professione avvocato, era stato sindaco di Rio Gallego, capoluogo della Provincia di Santa Cruz e sua città di nascita, dal 1987 al 1991. Poi, dal 1991 al 2003 era passato alla gestione di Santa Cruz, prima di succedere a **Eduardo Duhalde** alla guida del Paese. Attualmente l'ex presidente argentino ricopriva la carica di segretario generale delle Nazioni sudamericane (Unasur). Kirchner, presidente del partito PJ (peronista), era considerato uno

dei possibili candidati alla Casa Rosada, per la successione a sua moglie **Cristina Fernandez** nelle elezioni del 2011. La veglia funebre si è svolta al Congresso nazionale di Buenos Aires e, dopo i funerali di Stato, la salma è stata traslata a Rio Gallegos, nella provincia di Santa Cruz. In un messaggio di cordoglio il presidente degli Stati Uniti **Barack Obama** ha sottolineato il "ruolo significativo" nella vita politica del suo Paese. Mentre il presidente brasiliano **Luiz Inacio Lula da Silva** ha decretato tre giorni di lutto.

Marco Calliari, quando il folk&rock sposa la tradizione italiana

RITMI VERTIGINOSI, SONORITÀ CALDE. ELVIS, PAVAROTTI E CAROSONE: TUTTO QUESTO È MARCO CALLIARI, CANTAUTORE DI MONTRÉAL CHE HA SE DOTTO IL CANADA, GLI USA E TUTTA L'EUROPA GRAZIE AL FORTUNATO MIX TRA MUSICA WORLD E TESTI IN LINGUA ITALIANA. TUTTO COMINCIA CON UN VECCHIETTO DAVANTI ALL'HOTELE DUN PICCOLO SHOW IN FAMIGLIA PER I 60 ANNI DEL PAPÀ...

di VITTORIO GIORDANO
(journal@cittadinocanadese.com)



Marco Calliari - a soli 36 anni già autore, compositore e interprete di fama mondiale - è sulla cresta dell'onda di tutte le più importanti 'top music charts' del mondo. Grazie ai suoi irresistibili ritmi folk, rock e jazz combinati all'intramontabile tradizione del Belpaese. Un successo folgorante. E pensare che tutto è cominciato quasi per caso. A 19 anni, Marco (la mamma milanese e il papà trentino sono giunti a Montréal nel '61) si aggiudica un soggiorno in Italia con l'associazione 'Trentini nel mondo'. A Rimini improvvisa uno show suonando qualche pezzo dei **Beatles** e dei **Red Hot Chilly Peppers** davanti all'hotel. Un vecchietto gli si avvicina e gli chiede: "Ma perché non canti una canzone in italiano?". Per Marco è come la 'folgorazione di Damasco'. "Ho subito pensato: ha ragione!". A raccontarcelo è lo stesso artista italo-canadese, venuto in redazione per presentarci il suo ultimo album: 'Al Faro Est'. "È grazie a questo vecchietto che oggi canto in italiano. Sono tornato a Montréal - ci ha raccontato - ed ho subito comprato un libro sulle più grandi canzoni italiane". Poi, nel 2001, in occasione del 60° compleanno del papà, Marco si esibisce davanti ai parenti con un show di quattro brani scritti in italiano di suo pugno. "Ho suonato per scherzo ed ho venduto il mio cd per 5 dollari a tutta la famiglia". Un cd che arriva sulla scrivania di **Chantal Jolis**, che in quegli anni su Radio-Canada lanciava i giovani talenti di tutto il mondo. "Si è innamorata della mia semplicità e a Radio Canada mi hanno subito adottato. Forte di questa esperienza, nel 2004 Marco lancia il suo primo album: 'Che la vita', che ha venduto più di 25 mila copie. Nel 2006 è la volta di 'Mia Dolce Vita' - 45 mila copie vendute solo in Canada - dove interpreta con il suo stile inconfondibile i grandi successi della canzone italiana come 'O Sole Mio', 'Bella Ciao' e 'Tu vuò fa l'Americano' (il remix del videoclip da parte del dj quebecchese MC Mario conta ad oggi più di 1.100.000 visualizzazioni su YouTube). Nel febbraio 2009, a Cap D'Espoir in Gaspésie, Marco si dedica alla scrittura dei nuovi brani. E il 5 ottobre 2010 lancia il suo terzo album: 'Al Faro Est'. Un capolavoro che presenterà ai suoi fan in tournée nei prossimi mesi in Québec (per le date consultate: marcocalliari.com), con il concerto conclusivo il **23 marzo 2011** proprio a Montréal.

Ma come nasce l'idea del Faro Est?
"Dopo aver perso due volte i fogli con i testi delle nuove canzoni, ho deciso di cambiare aria. Andavo verso il faro, andavo all'est, dunque è diventato 'Al Faro Est'. E immaginavo che il faro fosse la prima cosa che i miei genitori avessero visto dalla nave poco prima di attraccare sulla costa del Canada nel '61. Tutto l'album è dedicato agli immigrati, alle loro storie, fatte di sofferenza e sacrifici, ma anche di sogni. Questo album è Marco Calliari dopo un lungo viaggio".

Un viaggio che è iniziato quando avevi 14 anni e che ti ha visto protagonista di un gruppo addirittura heavy metal...
"Sì, ma non era hard heavy metal, piuttosto hard rock. A 5 anni anni a casa ascoltavo **Pavarotti**, **Elvis Presley**, **Joe D'Assen**. Poi ho scoperto i **Metallica** e mi sono innamorato dei loro virtuosismi musicali. Con un ragazzo cileno e due gemelli spagnoli abbiamo fondato il gruppo 'Anonymus'. Ma nulla di estremo: era una grande festa tra amici. Una festa durata per 17 anni. Il gruppo è ancora in vita, io l'ho lasciato 4 anni fa.

Insieme abbiamo fatto 5 album - l'ultimo nel 2003, 'L'accademie du Massacre', ha venduto oltre 20 mila copie - e suonato anche all'estero".

Poi nel 2006 la tua vita è cambiata
"Non pensavo che il mio primo disco potesse riscuotere tanto successo. Alla

fine ho deciso di sacrificare tutto per la musica italiana".

E l'Italia ti ha premiato regalandoti preziose amicizie.

"Sì, come quella di **Beppe Voltarelli**, un artista molto conosciuto nel sud. Lo scorso luglio Beppe mi ha fatto

fare 7 concerti in 10 giorni di tournée in Calabria. Poi sono stato a Palermo e Pisa, prima di volare in Belgio per partecipare al Festival delle 'Francofolies de Spa'. In Europa riesco a promuovere la mia musica grazie alle mie amicizie e ai miei contatti visto che il mercato è difficile e i cachet sono molto bassi. Ho portato in Canada **Beppe Voltarelli**; che è rimasto colpito dall'accoglienza dei media: per lui andare a suonare a Radio Canada e ricevere una ricompensa è qualcosa di inconcepibile".

Per fortuna i soldi non sono tutto...

“ La mia vita è un grande viaggio ed ogni giorno la musica mi fa esplorare nuovi orizzonti ”

"Certo. Per me suonare è una passione. La mia vita è sempre stata un grande viaggio, soprattutto grazie alla musica. La musica non può restare qui e ora, ha bisogno di spaziare. E per me è vitale viaggiare attraverso la cultura che i miei genitori mi hanno trasmesso".

E viaggiando hai conosciuto molti altri artisti

"Sì, come **Sergio Laccone** di Bari, il primo artista che ho portato a Montréal. O come il siciliano **Carlo Muratori**, che vanta un repertorio di una decina di cd - il più importante è 'Sicilia' - in Italia. E ancora **Vinicio Caposella**, che sono riuscito a fare esibire alle Francofolies di Montréal".

Sicuramente artisti che non passano spesso sulle principali radio italiane

"E questo è un peccato, perché la musica italiana non è quella di **Eros Ramazzotti**, **Toto Cutugno** o **Zucchero**, ma quella che suonano i vari **Bandabardò**, **Caposella**, **Carmen Consoli** e **Beppe Voltarelli**, la voce di una Calabria orgogliosa che vuole lottare e ribellarsi. Così come la musica quebecchese non sono le canzoni di **Celine Dion**. La vera musica italiana è quella tradizionale, fatta con strumenti autentici come il mandolino, la fisarmonica o la chitarra classica napoletana. Per me uno come **Paolo Conte** canta la vera musica italiana. Ma gli italiani non lo conoscono,



Marco Calliari nella nostra redazione

così come ignorano **Giorgio Conte**, un grande cantautore moderno che a 68 anni fa ancora album".

Come definiresti la tua musica?

"Io faccio la musica del mondo e la world music significa non aver paura di mischiare. Sono nato nel quartiere di Saint Michel. Ho frequentato la scuola francese e sono cresciuto con compagni di origine algerina, vietnamita, cinese, spagnola e argentina. Quando sei giovane non ti chiedi perché lui è nero o perché l'altro ha gli occhi a mandorla. E proprio questa è stata la mia ricchezza. Oggi canto in italiano a ritmo di rumba, samba, mariachi, flamenco, tango e tarantella".

Avrai avuto un modello a cui ispirarti.

"Sicuramente. **Renato Carosone** già negli anni '50 faceva world music. Basta pensare ai ritmi spagnoli di 'Torero', agli echi arabi di 'Caraval Petrol' e allo swing de 'L'Americano'. Carosone ha percorso i tempi mischiando e facendo musica meticciosa. La sua non era la tipica musica napoletana come quella di Murolo".

E sei così aperto da accettare il re-

mix di un tuo grande successo come 'L'Americano' (ribattezzato 'We don't speak americano') in chiave-dance da parte di dj MC Mario

"Sì, l'ho fatto per farmi conoscere anche tra gli anglofoni. Ma non voglio spingermi troppo oltre perché non è la mia vera musica, che è fatta di fisarmonica, chitarra e tromba. Per me il mondo della dance è veramente un'altra cosa. Spero solo che la gente venga ai miei concerti senza pensare che faccio uno spettacolo da disco!".

Ma non c'è nessun pericolo: chi ti segue ha già dimostrato di apprezzarti proprio per la tua musica particolare e inconfondibile. Un messaggio ai tuoi fan?

"Se vi piace cosa faccio, questa è l'Italia secondo me e voglio farvela conoscere riarrangiando i pezzi a modo mio, secondo i ritmi della 'world music', come 'Chitarra romana' suonata a mò di tango".

Geniale. L'Italia non poteva avere miglior ambasciatore per diffondere la sua musica - di ieri e di oggi - in Québec e in tutto il Nord America.

Filumena Marturano
di Eduardo de Filippo

Sabato 20 novembre 2010, ore 20:00
Domenica 21 novembre 2010, ore 19:30
Teatro Mirella e Lino Saputo
Centro Leonardo da Vinci
Biglietti: \$ 25.00 / Tel.: (514) 955-8370

Patrizia Saragosa
Paolo De Paola
Antonio Panuzzo
Connie Micone
Gian Carlo Interall
Cristina Bortolotti
Francesco Napolitano
Daniel Samà
Leo Primerano
Alessandra Tropeano

Regia Leo Samà

Gli italo-americani premiano l'eccellenza tricolore



■ Tra gli ospiti presenti all'Hilton di Washington il 22-24 ottobre scorso anche l'attore **Danny De Vito**, il presidente della Rai **Paolo Garimberti**, il produttore cinematografico **Aurelio De Laurentiis**, il capogruppo PdL alla Camera **Fabrizio Cicchitto** ed i parlamentari **Amato Berardi** e **Basilio Giordano**

di VITTORIO GIORDANO
(journal@cittadinocanadese.com)

WASHINGTON - Se il Columbus Day a New York celebra l'orgoglio italiano con una sfilata di autorità politiche e di gente comune sulla Fifth Avenue, il weekend della National Italian American Foundation (Niaf) costituisce senza dubbio il suo risvolto più mondano, ma anche filantropico. Due facce della stessa medaglia: una nazional-popolare e l'altra più celebrativa, dall'atmosfera 'hollywodiana'. Ma unite da una stessa, nobile missione: promuovere l'italianità negli Usa rafforzando il ponte economico-culturale con la madrepatria. E anche quest'anno la Niaf non ha tradito le attese. La 35a edizione del weekend di festeggiamenti - che è stata organizzata presso il prestigioso Hilton Hotel della capitale, dal 22 al 24 ottobre, ed ha permesso di raccogliere la notevole cifra di 3 milioni e mezzo \$ - ha visto la partecipazione di 3500 ospiti, tra cui numerosi protagonisti della vita politica e socio-economica delle due sponde dell'Atlantico. Hanno partecipato all'evento celebrità dello spettacolo come **Danny De Vito**, **Linda Fiorentino**, giudici della Corte Suprema come **Antonino Scalia** e **Samuel Alito**, esponenti del mondo militare come il generale **Peter Pace** e della Casa Bianca come l'ex-capo di staff **John Podesta** la regina della cucina **Lidia Bastianich** e la star del baseball **Mike Piazza**. Dall'Italia, tra gli altri, l'ex presidente del Senato **Marcello Pera** e il capogruppo dei deputati PdL alla Camera **Fabrizio Cicchitto**. Insieme a loro i due parlamentari PdL eletti in Nord e Centro America: il deputato italo-statunitense **Amato Berardi** e il senatore italo-canadese **Ba-**



L'ambasciatore di Washington Giulio Terzi

silio Giordano. "È un onore partecipare a questo grande appuntamento filantropico - ha detto il Senatore Giordano -, il più grande evento dell'anno per la comunità italoamericana. Anche quest'anno erano presenti importanti personalità del mondo imprenditoriale, politico e culturale italoamericano. E non solo al gala del sabato sera, ma anche ai tanti eventi collaterali che si svolgono lungo tutto il weekend. Mi dispiace solo che il presidente del Senato **Renato Schifani** abbia dovuto rinunciare alla trasferta perché trattenuto a Roma da impegni istituzionali. In ogni modo, ho avuto la possibilità di conoscere personalità affermate in ogni campo che amano l'Italia più degli stessi italiani. Mi auguro che la nostra classe politica ne faccia tesoro e dia più ascolto a questa immensa risorsa che sono gli italiani nel mondo". Molto applaudito il messaggio-video del presidente degli Usa **Barack Obama**, che ha sottolineato come l'italianità appartenga al patrimonio storico-culturale degli States ed ha esaltato i valori degli italoamericani che continuano a contribuire al progresso dell'America. A fare da presentatrice della serata **Giuliana DePandi Rancic**, figlia di napoletani stabilitisi a Washington all'età di 6 anni, che ha raccontato di aver appreso l'inglese grazie



Aurelio De Laurentiis



Danny De Vito

alla tv e leggendo, perché in casa si parlava solo in italiano. Laureata in giornalismo, è diventata reporter della rubrica "E! News" che conduce dal 2002. Non solo star. È stata una convention che ha visto la partecipazione di moltissimi giovani, destinati a raccogliere presto il testimone "sia per la diffusione della lingua e della cultura italiana - ha



Il ministro plenipotenziario dell'ambasciata italiana a Washington (nonché ex Console generale a Montréal) Gian Lorenzo Cornado con il senatore Basilio Giordano

detto il presidente della Niaf, **Joseph Del Raso** - sia per rafforzare i già stretti rapporti tra Italia e Stati Uniti". Durante la serata sono stati consegnati riconoscimenti a personalità italoamericane che hanno reso lustro all'italianità nel mondo. La Niaf quest'anno ha premiato il presidente della Rai, **Paolo Garimberti**, per i 50 anni di presenza dell'ente televisivo italiano negli Stati Uniti; **Fulvio Conti**, amministratore delegato di Enel, al quale è andato l'Achievement Award in International Business; **Aurelio De Laurentiis**, produttore cinematografico, cui è stato consegnato lo United States-Italy Friendship Award; **Tom Rizzo**, allenatore della squadra di basketball Michigan State, cui è stato assegnato lo Special Achievement Award in Sports; **Christopher Nassetta**, presidente della catena di alberghi Hilton nel mondo, che ha ricevuto lo Special Achievement Award in Business; **Thomas Scalea**, primario del Trauma center all'Università del Maryland, cui è andato

il premio Special Achievement in Science and Medicine e **Joe Uva**, presidente del network Univision Communications, cui è stato consegnato il One America Award. L'ambasciatore d'Italia a Washington **Giulio Terzi**, intervenuto in rappresentanza del governo italiano, ha messo in risalto nel suo intervento l'importanza della battaglia per i corsi di lingua italiana nelle scuole statunitensi. Grande successo ha avuto la presenza di una versione speciale della Fiat 500 Prima Edizione, che è stata messa all'asta dalla Fiat Nordamerica. Ad aggiudicarsi la vettura è stato **Paul Chiapparone**, un italo-americano che vive in Florida, che ha offerto 69mila \$. Nel corso della cerimonia è stato poi presentato Italy@150, il programma di manifestazioni per i 150 anni dell'Unità d'Italia che si svolgeranno negli Usa. Prima del gala ha riscosso un enorme successo 'EXPO Italia', fiera-mercato che quest'anno ha visto la partecipazione di un ospite d'eccezione come la Fiat. Tra gli altri stand ricordiamo i gelati 'Roba Dolce', il celebre Caffè Milano di Washington, Gusto Italia, Peroni, the American University of Rome, il Coni, Lavazza e l'Enel, tutti esempi di eccellenza italiana in America e nel mondo.



Giuliana Rancic nel corso di un'intervista



Da sinistra il Sen. Basilio Giordano e la moglie Nina, Carmela con il marito l'On. Amato Berardi

RISTORANTE
MERIDIANA
Cuisine Italienne et Portugaise
APPORTEZ VOTRE VIN



500 Boul. Saint-Martin Ouest, Laval, QC
Tel.: 450-975-7555



PER RISERVARE
LE FESTE DI NATALE
E CAPODANNO

CHIAMARE AL NUMERO
450-975-7555

Dalla Fondazione italo-canadese la 'Magnificenza' della solidarietà



■ **Raccolti 300mila \$, di cui una parte andrà all'Istituto di Cardiologia di Montréal. Tema della serata la Magnificenza dell'arte e della cultura italiana del Rinascimento**

di **MARINA CAPPITTI**
(m.cappitti@cittadinocanadese.com)



NUOVI GOVERNATORI:

- Robert Abbandonato
- Umberto Bonfa
- Charles Cecere
- Giovanni Di Maria
- Matteo Fiorilli
- Marco Iacampo
- Marco Mancini
- Ennio Michel Pariselli
- Marco Santoriello
- Domenico Vardaro
- Roberto Berloni

Successori:

- Vincenzo Cammisano
- Paolo Catania

Amici:

- Steven Mintz
- Reza Sarshoghi

MONTREAL - La bellezza delle piazze italiane. Delle loro chiese e monumenti. La grandezza artistica ed intellettuale del Rinascimento italiano. In una sola parola: **MAGNIFICENZA**. A farla rivivere per una serata dedicata quest'anno alla ricchezza e all'arte medicea, la Fondazione comunitaria italo-canadese che scegliendo questo tema ha voluto per la 26° edizione del Ballo dei Governatori impegnarsi ancora una volta nella promozione del patrimonio della cultura e della lingua italiana in Québec. Ma anche della solidarietà. L'evento annuale si è tenuto nella grande sala dell'hotel Sheraton di Laval lo scorso 23 ottobre sotto la presidenza di **Tony Loffreda**,

vice-presidente esecutivo di RBC-Banque Royale. "Proprio come accadde nel Rinascimento - ha spiegato Loffreda - quando in seguito a numerose contestazioni avvenute a Firenze, la famiglia De Medici poté ripristinare l'ordine riportando così il benessere nella comunità toscana, oggi giorno la Fondazione agisce secondo gli stessi valori di solidarietà, di cooperazione, di perseveranza e di coraggio di allora. Con questi principi la Fondazione aiuta e sostiene la comunità montrealense oltre ad aumentarne e consolidarne il benessere". Quest'anno anche la presidenza d'onore del dott. **Peter Guerra**, primario del reparto d'elettrofisiologia dell'Istituto

di Cardiologia di Montréal. Somma raccolta a sostegno della Fondazione: 300.000 dollari. E una parte sarà destinata proprio a favore dell'Istituto di Cardiologia di Montréal. "L'appoggio offerto agli ospedali specialmente all'Istituto di Cardiologia di Montréal in cui pratico da più di dieci anni ha un valore inestimabile perché grazie a questo sostegno la comunità scientifica ha potuto sviluppare, migliorare ed innovare i suoi sistemi e le sue metodologie, assicurando perfezionamento ed avanzamento per ospedali, personale, medici e soprattutto pazienti". Come in un salone da ballo di una corte fiorentina del Rinascimento gli oltre 700 ospiti hanno danzato tutta la notte al ritmo di Three's Company e Vincenzo Thoma, preceduti da una performance della Société de Musique de Chambre de Montréal. Al tavolo d'onore: l'Ambasciatore d'Italia in Canada, S.E. **Andrea Meloni**, il Console Generale d'Italia, **Giulio Picheca** e la consorte **Caterina Nicod**; il Console d'Italia a Montréal, **Antonio Poletti**; l'ex senatrice e membro dell'Ordine Nazionale del Québec, l'On. **Marisa Ferretti Barth**; il presidente della FCCI, **Carmine D'Argenio** (presidente di BMW Laval -Mini Laval) e la consorte **Rosine D'Argenio**; il fondatore del Ballo dei Governatori e presidente del consiglio del Centro Leonardo da Vinci, **Giuseppe Borsellino** (presidente Groupe Petra), e la consorte **Elina Borsellino**; il presidente del 26° Ballo dei Governato-

ri, **Tony Loffreda** (vice-presidente esecutivo di RBC-Banque Royale) e la consorte **Angie Loffreda**; il presidente d'onore del 26° Ballo dei Governatori, **Peter Guerra** e la sig.na **Geneviève Cyr**; la direttrice Generale della FCCI, **Anna Giampà** e il consorte **Matteo Fiorilli**. "Grazie alla collaborazione di tutti i Governatori - ha detto D'Argenio -, il Consiglio dei fiduciari perviene a raggiungere i suoi obiettivi creando un reale e positivo impatto. Per conseguire la Magnificenza italiana, la Fondazione incoraggia tutti a collaborare e a proporre delle idee per migliorare la nostra istituzione". Presenti del Consiglio dei Fiduciari anche: **Enzo Reda**, **Joey Saputo**, **Peter Pomponio**, **Peter Comito**, **Angela Civitella** e **Mario Galella** e per il comitato organizzatore diretto dal Tesoriere della FCCI **Angela Civitella** (vice-presidente Civdev Inc.). In questa occasione, la FCCI ha accolto 15 nuovi membri, di cui 11 Governatori, 2 Successori e 2 Amici della Fondazione.



DA SINISTRA A DESTRA: Carmine D'Argenio, presidente della FCCI, Antonio Poletti, Console d'Italia, Giulio Picheca, Console generale d'Italia, Giuseppe Borsellino, fondatore del Ballo dei Governatori e presidente del Consiglio d'amministrazione del Centro Leonardo da Vinci, S.E. Andrea Meloni, Ambasciatore d'Italia in Canada, Tony Loffreda, presidente del Ballo dei Governatori e Angelo Mazzone, direttore dell'Istituto Culturale Italiano di Montréal



DA SINISTRA A DESTRA: Tony Loffreda, presidente del 26esimo Ballo dei Governatori, Peter Guerra, presidente d'onore del 26esimo Ballo dei Governatori e Carmine D'Argenio, presidente della Fondazione comunitaria italo-canadese



Una veduta panoramica della sala



Lino Saputo e sua moglie Mirella



JUKE
2011 DA NISSAN



CHOMEDEY
NISSAN

www.chomedeynissan.com

2465 Boul. Curé-Labelle,
Chomedey, Laval, Qc.
450.682.4400



Il Gala pugliese incorona le personalità 2010

■ **La Federazione guidata dal Cav. Rocco Mattiace ha celebrato la VII edizione della 'Settimana Pugliese' e la III edizione della 'Serata di Gala pugliese' tra premiazioni, gastronomia e la musica di Johnny e Christina Capobianco**

MONTREAL - Un successo annunciato. Ogni anno i pugliesi - una delle comunità più numerose e dinamiche tra gli italo-canadesi in città - rinnovano l'appuntamento con la tradizione celebrando la storia, gli usi, i costumi e la cucina della loro terra d'origine. Un'iniziativa che, dopo due giorni di esposizioni e degustazioni di prodotti tipici che ha visto la partecipazione di oltre 1000 appassionati, è culminata con la classica serata danzante nell'elegante scenario della sala da ricevimento "Le Chateau Classique". Qui oltre 400 pugliesi hanno preso parte al gala gustando le ottime pietanze servite - come il prosciutto con legumi alla griglia, la pasta, la bistecca con contorno e il tiramisù - in un'atmosfera resa piacevolissima dalla musica di ieri e di oggi magistralmente interpretata da **Johnny e Christina Capobianco**. Che hanno



La serata è stata presentata da **Maria Mattiace**, presidente della Nuova Centrale Pugliese e Consultrice del C.C.P.M. giovani



Il gruppo dei presidenti delle associazioni e l'esecutivo della Federazione Regione Puglia



Il presidente Cav. Rocco Mattiace e il dott. Andrea Gianvenuti mentre consegnano le targhe alle due personalità dell'anno 2010 a livello di Federazione

fatto da colonna sonora pure alla consegna dei tanto attesi riconoscimenti per le personalità dell'anno. Anche quest'anno, infatti, la Federazione Regione Puglia, presieduta dal Cavaliere **Rocco Mattiace**, ha voluto omaggiare tutti i corregionali che si sono distinti con iniziative volte e preservare e tramandare la cultura della regione d'origine. Diciannove i premiati delle venti associazioni affiliate: **Luise Legault** per l'associazione San Nicola di Bari (presidente **Michele Lorusso**), **Tina Carbone** per Bisceglie (**Sergio Rigannte**), **Arnaldo Rolli** per Brindisi (**Franco Ancora**), **Mariella Papapicco** per i Figli di Giovanazzo (**Matteo Pappapicco**), **Fredy De Palma** per i Giovanazzesi (**Domenico Goffredo**), **Giulia Sollecito** per Grumo Appula (**Francesco Cavalluzzi**), **Samantha D'Arella** per Molfetta (**Francesco Marino**), **Vincenzo Rella** per Palo del Colle San

Giuseppe (**Giuseppe Mastrandrea**), **Franco Minerva** per Palo del Colle San Rocco (**Francesco Minerva**), **Luigi Morena** per Panni (**Antonio Montecalvo**), **Rachel Grenier** per Peschici (**Giuseppe Tedeschi**), **Francesco Chimienti** per Circolo Ricreativo Sannicandro (**Paolo Novielli**), **Nicola De Cicco** per Monte Carmelo Sannicandro di Bari (**Luigi Stea**), **Erasmus Farella** per Toritto (**Cav. Rocco Mattiace**), **Anna Guerra** per Valenzano (**Franco Bellomo**), **Angelo Scattone** per i Figli di Conversano (**Luigi Scattone**), **Raffaella Petruzzelli** per l'associazione San Giorgio di Loseto (**Vincenzo Calabrese**), **Rosa Gissi** per Palo del Colle Santi Medici (**Anna Santamaria**), **Michel Favuzzi** per Nuova Centrale Pugliese (**Maria Mattiace**) e il Club Sportivo Pugliese (**Giuseppe Danisi**). Come migliori

Monte Carmelo Sannicandro di Bari (**Luigi Stea**), **Erasmus Farella** per Toritto (**Cav. Rocco Mattiace**), **Anna Guerra** per Valenzano (**Franco Bellomo**), **Angelo Scattone** per i Figli di Conversano (**Luigi Scattone**), **Raffaella Petruzzelli** per l'associazione San Giorgio di Loseto (**Vincenzo Calabrese**), **Rosa Gissi** per Palo del Colle Santi Medici (**Anna Santamaria**), **Michel Favuzzi** per Nuova Centrale Pugliese (**Maria Mattiace**) e il Club Sportivo Pugliese (**Giuseppe Danisi**). Come migliori

pugliesi dell'anno, a livello di Federazione, quest'anno sono stati scelti **Giuseppe Tedeschi**, tesoriere della Federazione Regione Puglia e presidente dell'associazione Peschici, e **Franco Ancora**, presidente dell'associazione Brindisi. Fieri di questo riconoscimento, sia Tedeschi che Ancora hanno ribadito con convinzione la volontà di fare del loro meglio perché anche "le nuove generazioni si sentano orgogliosi di appartenere ad una terra ricca di storia, sapori e tradizioni come la Puglia". Per onorare il loro impegno, tutti i premiati sono stati omaggiati con una targa-ricordo pervenuta direttamente dal presidente della Regione Puglia, **Nicky Vendola**. Tra gli altri membri della Federazione, presenti anche i vice presidenti **Tony Montecalvo** e **Domenico Goffredo** ed i consiglieri **Giulia Sollecito**, **Luigi Stea** e **Pasquale Poliseo**. A coordinare gli interventi e le premiazioni l'addetta alle Relazioni Pubbliche **Rosanna Palermo** e la consultrice CGPM (giovani) **Maria Mattiace**. Soddisfatto il presidente Mattiace: "Ogni anno la settimana ed il gala pugliesi si rivelano un grande successo grazie alla massiccia partecipazione dei tanti pugliesi che non dimenticano le proprie radici. Così come ci sono anche tanti amici italiani che ci onorano della loro presenza perché ammirano la nostra terra e la nostra cultura". Presenti al gala, oltre a **Franco Bellomo**, consulente della regione Puglia, anche **Andrea Gianvenuti** in rappresentanza del Console generale **Giulio Picheca**, emozionato ma soddisfatto per la sua prima "uscita" ufficiale ad un evento comunitario in città. (V.G.)

CASA CACCIATORE

Tel.: 274-1240
170 Jean Talon E.
Montréal
Aperto 7 giorni su 7

Pizzeria Napoletana

La vera PIZZA ITALIANA fatta a vostro gusto

189 Dante, Tél.: 276-8226
Montréal (Qué) H2S 1K1 495-0079

PIZZA Motta

BOULANGERIE - PÂTISSERIE - TRATTORIA

303-315, Mozart Est,
Montréal (Québec) H2S 1B8
Tel.: (514) 270-5952 • (514) 278-6532

RISTORANTE LUCCA

12 Dante, Montreal, Qc. H2S 1J5
Tel.: (514) 278-6502



Vito Mattiace, in rappresentanza della Cassa Popolare Italo-Canadese Desjardins, insieme alla moglie Rosanna Palermo, addetta alle Relazioni Pubbliche, e ad altri amici



Il Console Antonio Poletti e il Cav. Rocco Mattiace all'apertura della Settimana Pugliese



Il gruppo folkloristico pugliese si è esibito all'apertura ufficiale dei festeggiamenti

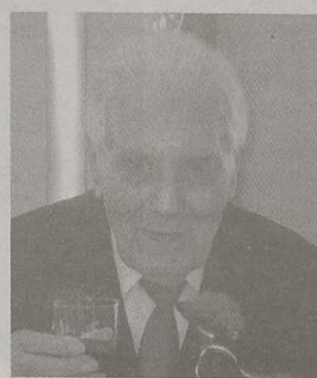
La raccolta

Donate il sangue, donate la vita

MONTREAL - Raccolta del sangue per Mike Matera. Sabato 6 novembre, dalle ore 9 alle ore 17, siamo tutti chiamati ad un gesto di amore e di solidarietà a Place Versailles (7275, rue Sherbrooke Est, fermata metro Radisson). Mike Mattered aspetta infatti un trapianto di midollo osseo e noi possiamo aiutarlo. Per tutte le domande ed ulteriori informazioni chiamare il numero 1-800-847-2525. Donate il sangue, donate la vita.



100 anni: auguri a Pietro Saltarelli!



Tante congratulazioni a **Pietro Saltarelli**. Nato l'8 ottobre 1910, quest'anno Pietro ha compiuto 100 anni. A festeggiarlo al residence 'Navarro' tutta la sua famiglia. Tantissimi auguri dalla nipote **Johanne**, il figlio **Salvatore, Franco** (marito di Johanne), dalla pronipote **Ariana** e dall'amico **Giuseppe**. I parenti ringraziano tutti gli anziani del residence 'Navarro', lo staff e l'amministrazione che hanno partecipato a questo evento speciale. Anche "Il Cittadino" si rallegra augurando a Pietro Saltarelli tanta salute e felicità.

Appuntamenti

Club Bettega compie 14 anni

Il Club 'Roberto Bettega' avverte tutti i membri e simpatizzanti che il prossimo **6 novembre** si terrà il banchetto annuale del 14esimo anniversario che avrà luogo all'8604 Blv Langelier presso la sala "Le Mirage". Dopo il pranzo ci sarà il bar aperto ed in serata pizza e panini per tutti. Sono tutti benvenuti. Per informazioni chiamare Vincenza al 514-381-8481.

Una messa in memoria dei Caduti di tutte le guerre

La Federazione delle Associazioni Ex-Militari Italiani, in collaborazione con il Consolato Generale d'Italia a Montréal, ha l'onore di invitare la comunità alla tradizionale cerimonia in memoria dei Caduti di tutte le Guerre, domenica **7 novembre 2010**, alle ore 10, presso la chiesa Madonna del Carmine, situata al 7645 rue Le Mans, Ville St-Léonard. Alla Santa Messa seguirà la deposizione di una corona di alloro al monumento ai Caduti di tutte le Guerre ed un rinfresco sarà offerto nei locali della chiesa. Per info contattare il Cav. Ferdinando Bisinella, presidente della Federazione Ex-Militari Italiani al 514-852-4680.

Serata danzante degli agnonesi

Il comitato dell'associazione Lega Agnonese di Montréal invita tutti gli agnonesi, parenti ed amici a festeggiare tutti insieme la festa annuale danzante sabato **6 novembre** al Buffet "Le Chateau Classique", 6010 Boul. des Grandes Prairies, a St. Léonard. Per i biglietti ed altre informazioni, contattare Rodolfo Totaro al 450-667-9391 o Filomena Lemme al 450-668-4854. Siete attesi numerosi.

Le borse di studio dei Cosentini di Montréal

Michela Lavoratore, presidente dell'associazione dei Cosentini di Montréal, annuncia il programma di borse di studio della Federazione Calabro Canadese Est Canada volto a sostenere i giovani studenti di livello post collegiale ed iscritti al primo anno dell'università. Dodici borse di studio saranno consegnate venerdì, il **26 novembre 2010** alle ore 18,30 presso il Piccolo Teatro del Centro Leonardo da Vinci. Il programma è accessibile a tutti i giovani studenti di origine cosentini, residenti nel Québec e che abbiano conseguito un diploma di studi collegiali e che risultano iscritti a tempo pieno al primo anno di università. I candidati debbono spedire la domanda e documentazione via l'Associazione dei Cosentini di Montreal non più tardi del 8 novembre 2010 all'indirizzo: cosentinimtl@hotmail.com oppure contattando la vicepresidente Maria Altomare (7914 Fabre, Montreal, Quebec H2E 2C2, Tel: 514 728 1905) e la segretaria Maria Teresa Laurito (Tel: 514 322 3035). Per ulteriori informazioni ed i formulari, rivolgersi ad un membro del comitato direttivo dell'associazione.

Cena e ballo degli Alpini di Montréal

Non mancate al tradizionale appuntamento per eccellenza con gli alpini, sabato **13 novembre**, alle ore 18, presso la Sala le Rizz, 6630 Jarry est, St-Léonard. Come sempre il menu sarà fra i più ricercati. Il prezzo è di 75 per persona. Il costo include anche bar aperto dalle 18,30 fino alle 2 del mattino e pizza e caffè serviti in serata. L'invito è esteso anche a parenti ed amici degli Alpini. Ballerete con l'eccellente Disco PROMIX. Se interessate, vogliate procurarvi i biglietti d'ingresso in anticipo, mettendovi in contatto con le seguenti persone: Ferdinando Bisinella, 514-852-4680; Bruno Negrello, 514-256-8841; Virginio Soldera, 514-326-4012; Paolo Fascina, 450-689-4549

Vendemmia con gli umbri

Come ogni anno nel mese di novembre ritorna la festa della Vendemmia, festa organizzata dall'associazione regionale umbra di Montréal per ritrovare vecchie amicizie e trascorrere una serata in allegria e in buona compagnia. Anche quest'anno la festa si terrà presso la sala da ricevimento Costa del Mare (5605 Amos, Montréal Nord) il **13 novembre** alle ore 17.30. Come da tradizione sarà presente Babbo Natale per i più piccini dalle ore 17.30 alle ore 18.30, durante il cocktail. Subito dopo sarà servita la cena. Il prezzo del biglietto è di 65 \$ per gli adulti tesserati e di 70 \$ per gli ospiti ed i non tesserati. Per i bambini dai 4 ai 12 anni il prezzo sarà 35 \$, soci o non soci. Quest'anno siete pregati di telefonare in tempo per prenotare i biglietti e comunicare quanti bambini saranno presenti dati i posti limitati avendo avuto la sala più piccola. Contattare K. Sebastiani al 514-561-5070, R. Passini al 514-955-9010 oppure P. Bocchi al 514-322-7153.

AVVOCATI

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato

Valérie Carrier
Avvocata

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Caroline Francoeur
Avvocata

Elena Milioto
Avvocata
Julie Therrien
Avvocata

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976
diritto dell'immigrazione

T.: 514-259-7090 F.: 514-256-6907 artmars@securenet.net

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, suite 630
Montréal, Québec, Canada H1S 3B1

Sciaccia, Fagnoli, Corbeil & Associés ANTONIO SCIACCIA

Avvocato - Mediatore

7012, St-Laurent, Bureau 300
Montréal (Québec) H1S 3E2

Tél.: (514) 272-0709
Fax: (514) 272-8182

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

ITALIA
Via Caselle, N. 3 - 83030
Taurasi (AV) Italia
Fax: +39 0827 74388
Cell.: +39 339 5391819

CANADA
8005 16^e avenue
St-Michel, Montréal, H1Z 3P6
Fax: 514 728 7391
Bur.: 514 374 8990

CURATORI



Smettete di preoccuparvi!

Con noi, tirerete un sospiro di sollievo

Le Groupe **Serpone Inc.**
CURATORI FALLIMENTARI

- Fallimenti personali e commerciali
- Proposte ai creditori
- Consulenza iniziale gratuita il giorno e la sera

Vicino la métro Fabre
514-376-2574

1559 rue Bélanger est, Montréal • www.grouperpnone.com

JOHANNE SERPONE, C.I.P. CURATORE

NOTAI

Maiorino & Karpman -NOTAI-

ME BIAGIO MAIORINO, L.L.L., D.D.N.
ME DANIEL KARPMAN, B.A., L.L.L.

Ipoteche - Vendite - Mandati
Testamenti - Successioni

ORARI D'UFFICIO: LUN. A VEN. 9 alle 5 (La sera su appuntamento)
biagio@maiorinonotaire.com

8065 VIAU St-Léonard
Suite 200 (angolo Jarry)

514-593-1800
514-324-6003



Me Giuseppe Decobellis

NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979
Avocats - Barristers

Graziella Di Pace, B.A. L.L.C. Domenic Bianco, B.A. LL.B.
Josée Sciangula, B.A. LL.B. Me Philippe Beauchesne, LL.B.
Carmine Mercadante, L.L.L. Me Marie-Ève Dufort, LL.B.
George Tsanoussas, B.A., LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

ASSICURATORI

Assurances Cianciulli & Associés Inc.

CABINET EN ASSURANCES DE DOMMAGES

Frank Cianciulli B.A.A. FIAC

UNE ASSURANCE SUR MESURE À BON PRIX:
Automobile - Résidentiel - Entreprise - Moto - Véh. Récréatif - Marin - Transport

SPÉCIALITÉ:
CAUTIONNEMENT

5829 BÉLANGER EST - MONTRÉAL, QC., H1T1G5
T.: 514.255.5000 FAX: 514.255.7264 E-mail: frankcianciulli@bellnet.ca



Allstate
Vous êtes en bonnes mains.

Frank Miriello PAA

Conseiller en sécurité financière
Agent en assurance de dommages
des particuliers

Allstate du Canada, compagnie d'assurance
6849, boul. Newman
LaSalle (Québec) H8N 3E4

Cell.: 514.941-0018
Courriel: fmiriello@allstate.ca

Per acquistare questo spazio pubblicitario

chiamate NINA MORMINA

al 514-253-2332

o scrivete a

nina@cittadinocanadese.com

GIOVANNI DE BENEDETTIS

NOTAIO

Tutti i giorni, dalle: 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

5993 Jean-Talon Est, Stanza 305
(angolo Valdombre) Tel.: 253-9833

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

10372 PAPINEAU - SUITE 101
TEL.: 381-9268



Fr. Gianni Carparelli

LA GOCCIA E L'OCEANO

E-mail: gcarparelli@hotmail.com oppure: Gianni Carparelli, St. Mary of the Angels, 1481 Dufferin St., Toronto, M6H 4C7

DOMENICA 7 NOVEMBRE

Una Resurrezione tutta da rivedere

Vediamo un pò. Tanti la pensano così, proprio come l'ha immaginato Dante nella Divina Commedia. Uno vive... diciamo che oggi non si muore a giovane età, in genere. Se poi questo allungarsi dei giorni sia proprio vita - almeno alle condizioni attuali - e un'altra storia. Ma il progresso sta progredendo e quindi non riusciamo ad immaginare il futuro. Parliamo di quello che sappiamo e vediamo adesso. Uno vive, dicevamo, e poi muore. A quel punto ci dovrebbe essere un giudizio sommario, altrimenti dove ci mettono? Se dobbiamo aspettare il giudizio universale alla fine dei tempi - e questi sembrano lunghi almeno considerando quanto c'è voluto per arrivare fino a qui - dove ci metteranno nel frattempo? Se siamo stati cattivi - quanto però? - scenderemo laggiù, nel fuoco eterno. Se siamo stati così così - cosa vuol dire però? - faremo una sosta più o meno lunga nel purgatorio (sempre bruttino, ma non tanto: almeno c'è una via d'uscita!). E se invece siamo stati buoni - quanto buoni? - ci riceveranno a braccia eterne lassù... dove speriamo - diceva il mio professore di

filosofia Mons. Leopard Venturini - che non ci faranno cantare 'Alleluia' per tutta l'eternità, che sarebbe un pò noioso. E qui nascono - parlo da ignorante - o potrebbero nascere un po' di problemi... Dove ci metteranno? Come sarà la collocazione? Cosa faremo? Chi incontreremo? Anche gli antenati degli antenati di secoli fa così potremo scoprire il vero albero genealogico? E chi ha avuto figli che non ha voluto riconoscere... anche quelli incontrerà lassù? Anche le persone che aveva imbrogliato o derubato o quelle dalle quali era stato violentato? Perché se si sono pentite, dovrebbero stare lì, magari confuse tra tanta gente... ma li dovrebbero stare. E chi ha avuto la moglie o tre mogli, oppure due mariti... e magari l'amante... anche quelli - sempre se si sono pentiti - dovrebbero stare tutti lì... E quelle persone che quando sulla terra erano malate, storte, sciancate... li saranno come?... Dicono che sarà solo l'anima a volare verso le praterie del cielo. Come allora ci riconosceremo? Parlo sempre da ignorante. Il catechismo, la teologia possono cercare di spiegarmi queste cose,

ma alla fine non è che ci si capisce tanto. Mi rispondono che queste cose si capiscono solo con la fede. E questo mi va bene. Ma una volta la fede credeva veramente che Dio aveva creato il mondo in sei giorni. Oggi si fa qualche distinzione e che ci sia ancora in atto un'evoluzione lo posso credere senza rischiare di andare in tribunale per eresia. Se ti senti confuso... beh... è proprio quello che volevo provocare. Per purificare un pò la nostra fede e staccarla da tutte quelle immagini dantesche, che sono bellissime nella poesia, ma che poca aderenza hanno con la realtà concreta. Visione che ci aiuta a pensare come diventare più buoni. La Bibbia non ci dice come è fatto il cielo=paradiso, ma ci suggerisce come andarci. E si va in cielo=paradiso non perché si entra in un'altra città, la città di Dio, ma perché arricchiti di questa fede, cerchiamo di costruire noi la città di Dio, una città=mondo=universo che sarebbe degno di ospitare Dio, la cosa più bella che portiamo nel cuore. E il mondo sarà un cielo, dove vivremo anche noi perché anche noi lo abbiamo costruito. La nostra 'anima' sarà lì.

STORIE PER CRESCERE

La Giustizia e la Compassione, la libertà ed il determinismo: come riconciliarli?



di Peter Roche de Coppens
proche@esu.edu

SETTIMA PARTE

A livello pratico significa che raccoglieremo sempre quello che abbiamo seminato e che quello che facciamo agli altri, che mandiamo nel mondo, ci ritorna sempre indietro e quindi lo facciamo anche a noi stessi! Questa è la legge della causa-effetto, dell'azione e reazione, del karma che è altrettanto universale e deterministica quanto la legge della gravitazione o dell'elettromagnetismo. Innalzando il nostro livello di coscienza e diventando più consapevoli della nostra vera identità, dell'esistenza e dell'identità del nostro Creatore, delle leggi della vita e dell'universo, così come del piano divino e del nostro destino finale, possiamo anche scoprire e manifestare la compassione, la misericordia, il perdono, l'amore... quando saliamo sulla Scala di Giacobbe o sull'asse verticale della nostra coscienza. A questo punto, senza mai violare la legge o la giustizia, possiamo però completarle con la compassione e l'amore... e così arrivare alla theosis!.

Secondo un grande pensatore e mistico italiano, Pietro Ubaldi, l'evoluzio-

ne umana passa attraverso tre fasi ben distinte. La prima è quella della scelta e libertà nell'innocenza e nell'ignoranza. A questo livello noi facciamo scelte sbagliate che violano le grandi leggi dell'universo e del nostro essere. Questo ci porta alla seconda fase, quella del determinismo, del dolore e della sofferenza che agiscono come "rimedi" o "medicine" per farci trovare la strada giusta della Legge e Bontà divine. Infine arriva la terza fase, quella della conoscenza e dell'ispirazione dove possiamo finalmente realizzare il nostro vero essere e destino finale.

A livello pratico questo significa capire che la legge e la giustizia esistono, sono sagge, buone e necessarie, ma esse possono e devono essere 'addolcite' e completate dalla compassione, dalla misericordia e dall'amore che perdona tutto, accetta tutto. Così la persona può continuare il suo cammino con la fede e la consapevolezza di non essere sola ed abbandonata nell'universo, di avere il diritto di fare le sue scelte e le sue esperienze, e di poter essere perdonata ed aiutata nella misura in cui perdona ed aiuta gli altri. Da qui si capisce veramente la sostanza di questo vecchio proverbio italiano: "Fino a quando c'è vita c'è speranza"!

Arrivato a questo punto nella mia vita, ho cercato di applicare una formula veramente 'vincente' in quanto porta

speranza per la mente, motivazione per il cuore ed energia per la volontà. Questa formula è la seguente:

In tutte le circostanze e situazioni date sempre il meglio di voi stessi, non meno ma non più, cercando di vivere in modo impeccabile (se decidete di fare una cosa, fatela bene o non fatela). Quando avete fatto tutto quello che era in vostro potere fare, allora chiedete aiuto al Cielo ed al vostro prossimo (passate dalla polarità maschile a quella femminile). Infine cercate di realizzare l'equanimità ossia dire e vivere: "Che la Tua volontà sia fatta e non la mia".

Questo significa accettare tutto quello che vi succederà e cercare di esprimere gratitudine per le opportunità ed esperienze che la vita vi presenta in quanto sono tutte utili e vi consentiranno di realizzare il vostro vero essere e destino. Allo stesso tempo, cercate sempre di rendere servizio, di aiutare ed amare il vostro prossimo... perdonando i loro sbagli come voi perdonate i vostri! E per fare questo e realizzarne le conseguenze pregate molto in quanto la preghiera è la vera password per entrare nella dimensione verticale. La Vita è veramente un grande dono, come tale vale veramente la pena di essere vissuta in quando ci porta ad un destino meraviglioso che non possiamo neanche immaginare in tutte le sue bellezze e bontà!

(prossimo articolo sul numero del 17 novembre)

RICETTE D'AUTUNNO

Crostini di polenta al ragù



INGREDIENTI per 4 persone

- 250 g di polenta
- 4 cucchiaini di ragù

PROCEDIMENTO

Tagliare la polenta a cubetti di circa 1 centimetro. Foderare una teglia con carta da forno e mettervi i cubetti di polenta. Passarli al grill del forno a 250° C fintanto che non risultano uniformemente abbrustoliti, girando i cubetti di tanto in tanto. Servire accompagnando con il ragù ben riscaldato.

Cannelloni, patate e funghi porcini



INGREDIENTI per 6 persone

- 500 g di patate a pasta gialla
- 200 g di funghi porcini
- 1 piccola cipolla bionda
- 1 cucchiaino d'olio extravergine di oliva
- sale
- pepe
- 3-4 rametti di prezzemolo
- 120 ml di latte parzialmente scremato
- 70 g di Parmigiano Reggiano grattugiato
- besciamella preparata con 600 ml di latte
- burro per la pirofila
- 250 g di cannelloni all'uovo

PROCEDIMENTO

Lavare le patate e lessarle per 30 minuti in acqua bollente salata, oppure cuocerle per 40 minuti a vapore. Nel frattempo preparare i funghi. Togliere dai funghi la parte terrosa, quindi sciacquarli brevemente sotto acqua fresca corrente per eliminare i residui di terra. Affettarli o tagliarli a cubetti. Spellare la cipolla e tritarla finemente. Mettere in una padella l'olio, la cipolla tritata e portarla sul fuoco. Farlo rosolare dolcemente fintanto che non si sarà ben dorata, quindi unire i funghi, farli insaporire per un paio di minuti, unire un pizzico di sale, una grattugiata di pepe e cuocere per 4-5 minuti a fiamma media coperto. Lavare il prezzemolo, selezionarne le foglie e tritarle finemente con la mezzaluna su un tagliere. Quando le patate sono cotte pelarle e passarle al passapatate in una ciotola. Unire il latte e mescolare fino ad ottenere una crema. Unire un pizzico di sale, più abbondante se si sono cotte le patate a vapore, il prezzemolo tritato e il Parmigiano, tenendone da parte una manciata. Mescolare bene, quindi unire i funghi ed incorporarli. Preparare la besciamella. Imburrare una pirofila rettangolare di 30x20 centimetri e versarvi un paio di mestoli di besciamella. Livellarla con un cucchiaino in uno strato uniforme e disporvi i cannelloni man mano che si farciscono con il ripieno di funghi e patate. Il ripieno è abbastanza morbido e i cannelloni si farciscono facilmente aiutandosi con un piccolo cucchiaino. Quando tutti i cannelloni farciti sono stati disposti nella pirofila coprirli con la restante besciamella, spargendola bene. Cospargere con il Parmigiano grattugiato tenuto da parte, quindi coprire con la stagnola. Infornare nel forno preriscaldato a 200° C per 20 minuti, quindi togliere la stagnola e cuocere per altri 20 minuti. Attendere 5-10 minuti prima di servire.

Si ringrazia Giallo Zafferano



Maria Teresa Crivelli

OROSCOPO OTTOBRE 2010



ARIETE. Le energie celesti appaiono decisamente a vostro favore riscattandovi da una precedente fase vissuta all'insegna del ribasso. Ma ora tornerete ad essere voi stessi grazie a sensazionali aspetti di Marte e Mercurio che vi doneranno prestanza fisica, sveltezza ed agilità di movimento, nonché doti comunicative e brillantezza d'idee.



TORO. I primi otto giorni saranno tra i più delicati a causa di alcune opposizioni celesti. Dovrete proteggere gola, orecchie e naso ed inoltre curare bene la pelle anche con un'alimentazione leggera che contenga molta vitamina E e quelle del complesso B. In seguito vivrete un periodo molto effervescente in buona salute.



GEMELLI. Marte per tutto il mese e dall'8 anche Mercurio saranno in opposizione al vostro segno indebolendo la muscolatura, rendendovi più impulsivi ed irritabili. Nulla di grave, ma occorrerà controllare meglio lo stress, ridurre i vostri ritmi ed appena possibile dedicarvi ad esercizi di rilassamento. Consigliate tisane di tiglio e verbena alla sera.



CANCRO. Fino all'8 il periodo sarà molto positivo, quindi se soffrite di patologie particolari intensificate i vostri sforzi ed attivate tutte le vostre risorse per migliorarle o risolverle una volta per tutte. Abbastanza belli anche i giorni successivi, ma se siete nati dal 2 al 18 di luglio dovrete contrastare processi d'invecchiamento assumendo molti antiossidanti.



LEONE. Gli aspetti positivi prevarranno su quelli negativi, ma per ottenere risultati più evidenti alle cure che seguite dovrete aspettare fino al 9 quando si scioglieranno alcune fastidiose dissonanze planetarie. La muscolatura, il sistema nervoso e l'equilibrio ormonale saranno più che soddisfacenti concedendovi dunque di vivere un mese in pienezza.



VERGINE. I primi dieci giorni saranno quelli in cui godrete di un'eccellente concentrazione mentale e di una memoria 'da elefante'. Bene anche il tono emotivo e discrete le funzioni digestive. In seguito la forma appare un pò compromessa da diverse dissonanze tra le quali spicca quella di Marte che potrà causare sindromi dolorose quali emicranie e tensioni articolari.



BILANCIA. In questo mese dovrete sentirvi colmi di belle energie, con il morale alto che alimenterà positivamente anche la sfera fisica irrobustendo il vostro sistema immunitario. Specie a partire dal 12, con Venere nel vostro segno, sarà più facile superare disturbi legati al ricambio ed alla pelle che ora apparirà più luminosa che mai.



SCORPIONE. I primi otto giorni saranno i più indicati per esami medici di controllo e per trarre il massimo vantaggio da terapie rivolte al miglioramento delle funzioni renali e di quelle epatiche. Abbastanza tranquillo il periodo successivo, ma per i nati nella terza decade sarà eccezionalmente bello, vissuto con una forma inossidabile.



SAGITTARIO. Marte, Mercurio e dal 22 anche il Sole saranno nel vostro segno arricchendo il vostro già considerevole patrimonio energetico. Sarà facile per voi reggere bene lo stress e concentrarvi in tutto ciò che farete. I giorni più delicati saranno quelli dal 14 al 16 e dal 28 al 30, quando dovrete sorvegliare bene l'alimentazione e praticare sport ed esercizio fisico con una certa moderazione.



CAPRICORNO. I primi nove giorni presentano begli aspetti di Mercurio e Venere che favoriranno le attività mentali, la sfera emotiva e vi proteggeranno da eventuali invasioni batteriche. Più delicati quelli successive, a causa di una dissonanza di Venere che associandosi a quella di Saturno potrà causare disturbi digestivi e infiammatori.



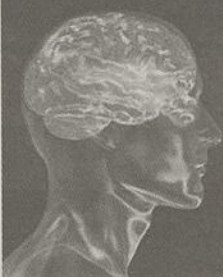
ACQUARIO. Marte e Mercurio, contrari fino al 9 circa, indicano il rischio di irritabilità e vulnerabilità ai malesseri stagionali. Ma subito dopo, si prevede la veloce ripresa di una forma fisica e psicologica degna di rilievo. Sarà facile contrastare e combattere malanni quali artrosi, dolori reumatici e disturbi dell'udito. Via libera allo sport anche quelli più impegnativi e rischiosi.



PESCI. La prima parte del mese vi vedrà dotati di belle e fluide energie fisiche e mentali che vi permetteranno ottime prestazioni a tutti i livelli. Poi, la forma si appannerà a causa di alcune disarmonie celesti come la quadratura di Marte che potrà rendere più difficili sonni tranquilli e profondi. Tisane rilassanti, cene leggere ed esercizi di rilassamento, vi saranno d'indubbio aiuto.

Visitateci online: www.cittadinocanadese.com

»» Salute & Ricerca



ICTUS CEREBRALE, COLPITA UNA PERSONA OGNI 6 SECONDI - One in Six: è questo lo slogan della VI Giornata Mondiale contro l'ictus Cerebrale, che si è svolto in tutto il mondo il 29 ottobre, con l'obiettivo di sensibilizzare l'opinione pubblica nei confronti di una malattia che colpisce, nel mondo, indipendentemente dall'età o dal sesso, una persona ogni 6 secondi. Mentre in Italia, ogni giorno, l'ictus colpisce circa 660 persone.

IN BREVE

Francia, nel 2011 il medico sarà online

IL MINISTRO BACHELOT IMITA IL SISTEMA DI USA, SVIZZERA E SVEZIA

ROMA, (lastampa.it) - Visite mediche online dall'inizio del prossimo anno in Francia. Il consulto medico a distanza con il camice bianco di famiglia o con gli specialisti diventerà presto una prassi, come ha annunciato il ministro della Sanità d'Oltralpe, **Roselyne Bachelot**, grazie alle recenti normative sull'assistenza ospedaliera e territoriale e sulla telemedicina.



Il sistema permetterà di superare anche le difficoltà di assistenza nelle zone rurali e isolate, dove si registra una forte carenza di medici con previsioni future tutt'altro che rosee, nonostante gli incentivi previsti per i professionisti che decidono di lavorare in aree svantaggiate. Con le nuove misure, in pratica, le agenzie regionali di sanità autorizzano i progetti di teleconsulto tenendo conto dei bisogni della popolazione, di concerto con i professionisti e con i rappresentanti delle Casse malattia.

Solo i camici bianchi autorizzati ad esercitare in Francia, però, potranno offrire i consulti, rispettando i precisi termini della normativa, mentre le prescrizioni saranno inviate via e-mail o via posta direttamente al farmacista. Ma le ricette a distanza trovano contrario l'Ordine dei medici francese, secondo il quale la prescrizione deve rimanere un atto legato al rapporto diretto tra medico e paziente. Il ministro Bachelot, invece, difende il sistema, "imitato" da Stati Uniti, Svizzera e Svezia "dove già funziona".

Il tumore al pancreas nel corpo per 20 anni

LONDRA, (AGI) - Il tumore del pancreas, uno dei più letali, si nasconde nel corpo anche per 20 anni prima di manifestarsi. Lo afferma uno studio pubblicato dalla rivista 'Nature', che potrebbe dare dei suggerimenti per ottenere una diagnosi precoce di questo cancro, che uccide nel 95% dei casi. Per arrivare a questa conclusione i ricercatori dell'Howard Hughes Medical Institute e della Johns Hopkins University hanno analizzato il Dna sia di tumori al pancreas primari che di metastasi, cercando tutte le mutazioni del Dna che questi avevano provocato. In media ogni tumore metastatico aveva 61 mutazioni, due terzi delle quali sono presenti anche in quello originale. Poiché ogni mutazione avviene in un tempo fisso, i ricercatori hanno usato questo 'orologio biologico' per determinare il tempo passato dalla prima allo sviluppo del tumore: dallo studio è emerso che ci vogliono in media 11,7 anni perché da una singola mutazione di una cellula si passi a un tumore del pancreas, e altri 6,8 anni perché questo si estenda ad altri organi. A questo passano altri tre anni prima della morte del paziente: "Il fatto che una gran parte dei tumori del pancreas si sviluppino così lentamente è positivo - scrivono gli autori - perché ci dà un'ampia finestra temporale per la diagnosi precoce, per la quale però al momento non ci sono mezzi".

La depressione? Si combatte con la luce

ROMA, (Ansa) - Stanchezza, sonno e apatia. Sono alcuni sintomi che possono comparire con l'arrivo della stagione autunnale e che possono essere ricondotti al cosiddetto 'seasonal affective disorder' (SAD), vale a dire la depressione stagionale che compare quando diminuisce il numero delle ore di luce in una giornata, quindi con l'arrivo della stagione fredda. Secondo la ricerca di un gruppo di studiosi dell'università del Vermont, questo disturbo può essere curato con la terapia della luce. È un trattamento che consiste nell'esporre i pazienti ad una luce artificiale, quanto più possibile somigliante a quella solare, per un intervallo di tempo ogni giorno. **Kelly Rohan**, coordinatrice della ricerca e colleghi hanno preso in esame 69 persone affette dal 'seasonal affective disorder' dividendole in quattro gruppi, ognuno dei quali è stato sottoposto ad un diverso trattamento. A distanza di un anno, i ricercatori hanno rilevato che i sintomi della leggera depressione erano migliorati soprattutto in coloro che avevano seguito la terapia cognitivo-comportamentale combinata con la terapia della luce, messa in atto grazie all'utilizzo di particolari lampade (da 10mila lux).

**Dr. Bruno De Minico
Dr. Claudio De Minico**

CHIRURGHI DENTISTI

Protesi dentarie

Dentisti generali e cosmetici

4570 Jean-Talon est #201 St-Léonard

376-4482

CLINIQUE

**Enrico
Cavalancia** o.d.



Dr. Eric Zini

• Fabbricazione e riparazione di protesi dentarie
• Protesi sopra impianto
• Protesi in 24 ore

• Riparazioni in mezz'ora
• Urgenza 7 giorni alla settimana

Servizio per persone inabili
Consultazione gratuita
Dentista sul posto.

722-3151
2395 Boul. Rosemont

Vasta selezione di calze a compressione leggera

Medicus

1 866 525 3757 info@medicus.ca

SAINT-LÉONARD

BIBLIOTECA SAINT-LÉONARD

Appuntamento per gli amanti della birra

SAINT-LÉONARD - I leonardesi amanti della birra e semplici curiosi sono tutti invitati a partecipare all'incontro 'Les délices du houblon!', animato dal conferenziere **Guy Levesque**, martedì **16 novembre** alle ore 19.30, nella sala delle attività della biblioteca di Saint-Léonard, (8420, boulevard Lacordaire). Il Québec è uno dei luoghi dove gli 'artigiani' del luppolo sono capaci di riprodurre alla perfezione le migliori qualità di birra belga, inglese, tedesca, solo per citarne alcune. Guy Levesque, coautore del libro 'Les microbrasseries au Québec', vi accompagnerà in un viaggio alla scoperta di questo nettare prezioso e in cui conoscerete meglio anche le birre quebecchesi. Per maggiori informazioni telefonare al 311 o consultare Répertoire des activités - Automne 2010 Hiver 2011, sul sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard o all'ufficio Accès Saint-Léonard, (8400, boulevard Lacordaire).

Ragazzi, organizzata per voi una giornata tutta da giocare!

SAINT-LÉONARD - I giovani leonardesi sono invitati a partecipare alla prima edizione della Journée du jeu (Giornata del gioco), che avrà luogo sabato **13 novembre** dalle ore 10 alle ore 15 alla Biblioteca di Saint-Léonard (8420, boulevard Lacordaire). Inspirata al National Gaming Day degli Stati Uniti, l'evento propone una moltitudine di giochi sia per bambini che per adolescenti. Nel corso della giornata, i giovani prenderanno parte ad alcuni tornei di giochi di società come Jour de paye e Scattergories. E gli amanti del videogioco avranno la possibilità di dimostrare il loro talento come ballerini o come piloti percorrendo i tortuosi circuiti di Mario Kart! Appuntamento per i ragazzi dagli 8 ai 13 anni dalle ore 10 alle 12 e per i ragazzi dai 14 ai 17 anni dalle 13 alle 15. Partecipazione gratuita e tanti premi. Per maggiori informazioni sulla Journée du jeu, i cittadini possono comporre il 311 o consultare il Répertoire des activités - Automne 2010 Hiver 2011, disponibile al sito internet ville.montreal.qc.ca/st-leonard e all'ufficio Accès Saint-Léonard (8400, boulevard Lacordaire).

Nuova nomina per Maria Calderone

MONTREAL - Nuova nomina per **Maria Calderone**. Consigliere dell'arrondissement di Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles, è stata eletta presidente della Commissione di Agglomerazione per lo Sviluppo economico. Le undici commissioni permanenti sono luoghi di consultazione pubblica istituiti dal consiglio municipale e dal consiglio di agglomerazione. La loro missione consiste nel fare luce sulle decisioni prese dagli eletti municipali e nel favorire la partecipazione dei cittadini ai dibattiti di interesse pubblico. In particolare la Commissione di Sviluppo economico si occupa di dossieri che hanno un impatto sullo sviluppo economico e si interessa degli orientamenti, delle strategie e degli strumenti favorevoli allo sviluppo del territorio. E si occupa anche dei 19 nuovi parchi industriali, del sostegno alle arterie commerciali e del bilancio economico annuale dell'agglomerato.



union
MONTREAL

Montréal partner della 17ª asta d'arte di Bouclier d'Athéna

MONTREAL - **Maria Deros**, responsabile delle comunità di origini diverse al comitato esecutivo della città, accompagnata da **Jennie Constantinides**, presidente di Bouclier d'Athéna, servizi familiari, lo scorso 26 ottobre hanno lanciato al Comune la 17ª asta d'arte di Bouclier d'Athéna. La città di Montréal ha rinnovato per il nono anno consecutivo il suo sostegno a questa organizzazione, il cui principale evento per la campagna di raccolta fondi consiste proprio nell'asta d'arte. Quest'anno la 17ª edizione dell'asta si svolgerà domenica **7 novembre** presso il Marché Bonsecours, (350 rue Saint-Paul East) dalle ore 15 alle 20. Oltre trenta artisti locali e nazionali parteciperanno all'evento, mettendo a disposizione un centinaio di opere. Il Bouclier d'Athéna mira a rispondere alle esigenze delle varie comunità etno-culturali fornendo informazioni, nelle rispettive lingue d'origine, sulla violenza domestica e sulle norme esistenti per difendersi meglio. Informazioni essenziali che aiutano a rompere l'isolamento e facilitano l'integrazione di tutti, anche dei meno fortunati, nella società d'accoglienza. Fondato nel 1991, Bouclier d'Athéna è un organismo non-profit che fornisce assistenza specializzata e multilingue a donne e bambini vittime e testimoni di violenza domestica.

BIBLIOTECA DI CARTIERVILLE

Appuntamento con la scrittrice Myriam Beaudoin

MONTREAL - La biblioteca di Cartierville vi propone un incontro letterario con la scrittrice **Myriam Beaudoin**, sabato **6 novembre** alle ore 14. Nel quadro del programma 'Toumées-rencontres' dell'Union des écrivains du Québec (UNEQ), potrete così conoscere l'autrice di 'Un petit bruit sec', 'Hadassa' e '33', 'Chemin de la baleine' e scambiare con lei quattro chiacchiere sul mestiere dello scrittore. Un'occasione per conoscere anche meglio la letteratura e in particolare quella quebecchese. Per partecipare telefonare al 514 872-6989 o presentarsi alla biblioteca di Cartierville, (5900, rue de Salaberry) agli orari seguenti: lunedì dalle 13 alle 20, martedì e mercoledì dalle 10 alle 20, giovedì dalle 10 alle 18, venerdì dalle 12 alle 18, sabato dalle 10 alle 17 e domenica dalle 12 alle 17.

MARCHÉ GÉNÉRAL PIAZZA

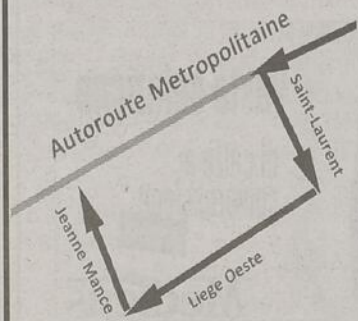


UVA piagiata e diraspata sul posto e 42 tipi di Mosti della "Mosti Mondiale"



GARANTITI AL 100% IN SECCHI DA 20,23 LITRI E BARILI DA 100 LITRI

Contattare DOMENICO



Mosti Mondiale inc.
Damigiane, Torchi, Pigiatrici
334 CRÉMAZIE OVEST
Montréal, Tel.: 514-271-0873



Mosti Mondiale inc.

Mosti Mondiale 2000

5187 Jean-Talon est.

Tel.: 728-6831

Fax: 728-9351

Da Mosti Mondiale 2000 potrete comprare botti di rovere provenienti da Portogallo, Francia e America. Da Mosti Mondiale 2000 si fanno analisi del vino

TUTTO per fare il vino

Mosto Garantito al 100%

Cabernet Sauvignon
Merlot - Zinfandel
Barbera - ed altri...

SONO ARRIVATI I MOSTI DI CALIFORNIA

Il mosto grappolo d'oro SPECIALE 39\$ IL SECCHIO di 20 lt.

OLIO D'OLIVA "EXTRA VERGINE"
Certificato organico / importato dall'Italia



IN OFFERTA

Macchine elettriche per la salsa di pomodori
FABIO LEONARDI S.P.3. ED S.P.5

PICCOLI ANNUNCI



514.253.2332

FAX: 514.253.6574

E-mail: ninaallegra@cittadinocanadese.com

20 PAROLE: 20\$ PER OGNI PAROLA IN PIÙ: 75¢

Dal lunedì al venerdì, dalle ore 9:00 alle 17:00

VENDESI

VENDESI UNA FERRARI MONDIAL 1988, decappottabile, motore 3.2, 58.500 miglia, prezzo 59500. Per info contattare Salvatore Cancilla al 450-676-1117.

VENDESI TRIPLEX con bachelor a Lachine. Ben tenuto, 8½, climatizzato con termo pompa, 18 000 BTU/Nordik, con allarme assicurata buona rendita. Immediata disponibilità. J.T. Rathwell - angolo 30^a ave. Prezzo 550.000\$. Tel. 514-639-7765 (Gina Rotondo o Nico).



FERRARI 308 GTBI 1983, rossa interno nero cuoio (nella foto sopra, in primo piano), 34.000 Km. Auto importata dall'Italia, un proprietario in Canada e Italia. Da vedere e comprare. Valore 85.000\$. Chiamare Nicola al 514-894-7113 / 514-639-7765. RetroMobile Inc. 514-633-1930

VENDESI FERRARI MONDIAL COUPÉ 8, (Modello Gilles Villeneuve), (nella foto accanto) unica, con tetto apribile 1982 rossa. Interno nero cuoio, 30.500 miglia, originale auto da museo. Assicurata per un valore di 160.000\$ dal museo. Miglior offerente. Nicola 514-894-7113. RetroMobile Inc. 514-633-1930



36 APPARTAMENTI DI LUSO (17app. 4½, 12app. 3½, 7app. 2½) situato al 3801 Henry Bourassa Est, angolo Strada Plaza, buona rendita, fermata autobus alla porta, tutti i servizi e comodità alla portata di mano. Affittasi 2½ riscaldato con incluso l'acqua calda \$620 al mese, occupazione immediata. Johnny tel.: 514-655-6822. Agence de recouvrement Viau, Alberto Peluso 514-572-2100, Nicolangelo Cioppi 514-894-7113. Mutuo 3.90% (5 anni trasferibile 12/2014) Prezzo \$2.500.000



VENDESI ATTREZZATURA COMPLETA PER FARE IL VINO. Pigiatrice, presse, tini, damigiane ecc. Usati solo una volta. 395.00\$ Chiamare Mario al 514-240-9604

CERCASI

CERCASI COLLABORATRICE DOMESTICA-INFIERMERA A TEMPO PIENO, con esperienza nella somministrazione di insulina con puntura, per prendersi cura di una persona ammalata che ha bisogno di essere assistita tutti i giorni. Deve saper cucinare piatti italiani, essere in possesso della patente di guida canadese e italiana, conoscere l'italiano oltre all'inglese e il francese e dare la sua disponibilità 24 ore al giorno. Si offre una buona retribuzione oltre che numerosi vantaggi sociali. Si prega di telefonare durante le ore di ufficio (9-17) al 514-979-5445, dopo le ore 18 si prega di telefonare a Nicola 514-894-7113

CERCASI MAGAZZINIERE per lavoro generale e preparazione ordini. Tempo pieno. Inviare cv via fax: 514-321-5705 o via email info@miniitalia.ca

Cercasi compagna tra 55-65 anni. Angelo: 514-323-8295

Ukny Group cerca "sample makers" per capi di maglieria da uomo e da donna. Sono benvenuti anche i sarti che lavorano a casa. È richiesta un'esperienza minima di 3-5 anni. Se siete interessati, inviate il vostro CV a: abie@tricot-lesse.com. Ufficio: 514-485-9900 x 206, Fax: 514-485-3225.

Donner, c'est leur redonner espoir.

Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire



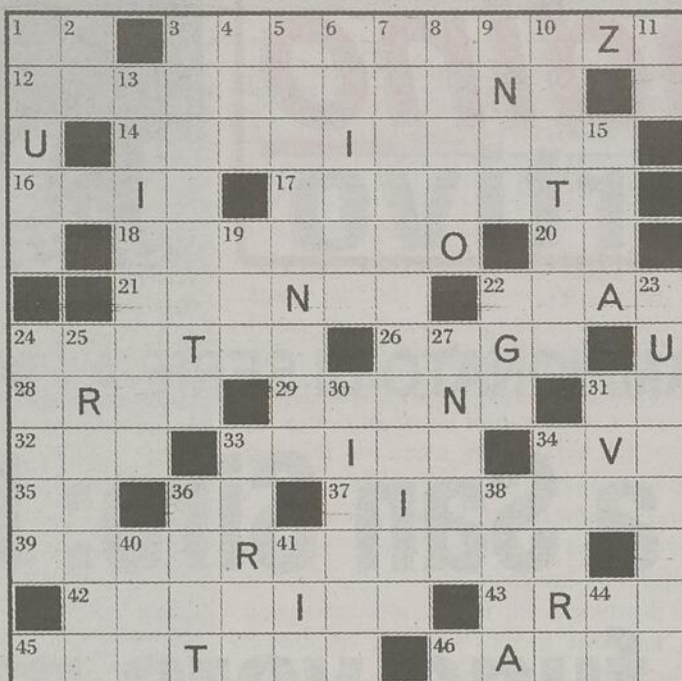
1425, René-Lévesque Ouest, bureau 506, Montréal (Québec) H3G 1T7 Tél.: 1 800 567-ACDM

L'ABBONAMENTO PER UN ANNO AL CITTADINO?



SOLTANTO 8¢ AL GIORNO!

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Ai fianchi del fianco - 3. Anniversario - 12. Una... legnata del solleone - 14. Lo sono i colpi apoplettici - 16. La posta inglese - 17. Un pezzo grosso della finanza - 18. Folle entusiasmo - 20. Articolo indeterminativo - 21. Una fucina di dottori - 22. Gestisce la rete stradale - 24. Un feudo nobiliare - 26. Indefinito - 28. Rigide e appuntite - 29. Città pugliese con una splendida cattedrale - 31. Si gridano con l'urra - 32. Un colosso petrolchimico - 33. Fu il primo omicida - 34. Il saluto a Maria - 35. Iniziali di Eastwood - 36. Le prime lettere di Wilde - 37. Il carrozino della moto - 39. E'... ospitale per mestiere - 42. Un dono per testamento - 43. Lo spumante molto secco - 45. Materiale per scatoloni - 46. Il nome di Bonolis.

VERTICALI: 1. Passa sotto i ponti - 2. Un parlamentare - 3. Gioco da casinò - 4. Vale egr. - 5. Un lungo percorso a piedi - 6. Il dolce far nulla - 7. Così si sente chi riacquista vigore fisico - 8. Cavallo dal colore indefinibile - 9. Città della Sicilia - 10. Il dio del mare - 11. Nelle arpe e nella campana - 13. Si battono con i campioni - 15. Spolpa le carogne - 19. Tommy... Jones - 22. Rendono comoda la vita - 23. Non più attuale - 24. Privata della vista - 25. Il nome della Vanoni - 27. Polo elettrico - 30. Manifestazioni d'allegria - 31. La paga il consumatore - 33. Il mondo degli Orfei - 34. E' simile al platano - 36. Il Far dei cow-boy - 38. Si falcia nei prati - 40. Non manca di cappuccini - 41. Un liquore - 44. Negli ultimi... ti precedono.

SOLUZIONE PAROLE CROCIATE

27 OTTOBRE

VACCINAZIONE CONTRO L'INFLUENZA STAGIONALE

SE FATE PARTE DI ALMENO UNO DEI SEGUENTI GRUPPI A RISCHIO, POTETE FARVI VACCINARE GRATUITAMENTE

Il vaccino è offerto:

- alle persone a rischio di complicazioni, dovuto ad una malattia cronica (es. l'asma, il diabete o insufficienza cardiaca) e ai loro familiari;
- ai bambini dai 6 ai 23 mesi, ai loro genitori, ai familiari e ai badanti;
- alle persone di 60 anni e più e ai loro familiari;
- alle persone che soffrono di obesità;
- alle donne che si trovano nel secondo e terzo trimestre di gravidanza e ai loro familiari;
- al personale che lavora nelle strutture sanitarie.

DOVE	QUANDO	ORARIO
Sanctuaire Marie-Reine-des-Cœurs 3600, Bossuet (angolo Sherbrooke, vicino métro Cadillac)	Lunedì 8 novembre Martedì 9 novembre Mercoledì 10 novembre	Dalle ore 9 alle ore 19
CLSC Hochelaga-Maisonneuve 4201, rue Ontario (angolo Desjardins, autobus #125 o #139)	Sabato 13 novembre Domenica 14 novembre	Dalle ore 9 alle ore 15
CLSC de Rosemont 2909, rue Rachel Est (angolo André-Laurendeau, autobus #25 o #97)	Sabato 20 novembre Domenica 21 novembre	Dalle ore 9 alle ore 15
Clinica Action Sport Physio 8350 Lacordaire (sottosuola del Centro Leonardo Da Vinci, 514-274-9461, info@sociq.com)	Giovedì 18 novembre	Dalle ore 12 alle ore 14

Presentarsi senza appuntamento - Portate la vostra carte d'assurance maladie

INDIRIZZI E TEL. UTILI

ENTI

C.A.P. APPOGGIO COMUNITARIO
MONTREAL - CARITAS
2875 Sauvé Est, Mtl, Qc
H2B 1C6 Tel. 514-722-7912

CONSOLATO
GENERALE D'ITALIA
3489 Drummond Street,
Mtl., H3G 1X6
Tel: 514-849-8351
Orario d'ufficio: lunedì
a venerdì dalle 9 alle 12.30

ISTITUTO ITALIANO
DI CULTURA
1200 Dr. Penfield Ave.
Montréal, Qc. H3A 1A9
Tel.: 514-849-3473

CRAIC
671 avenue Ogilvy,
Montréal, Qc. H3N 1N4
Tel: 514-273-6588

ISTITUTO PER
IL COMMERCIO ESTERO
1001 de Maisonneuve O. Bur. 930,
Montréal, Qc. H3A 3M8
Tel.: 514-284-0265

CAMERA DI COMMERCIO
ITALIANA IN CANADA
550 Sherbrooke Ouest,
Bur. 1150, Tour Ouest,
Mtl., H3A 1B9
Tel: 514-844-4249

CENTRO
LEONARDO DA VINCI
8370 Lacordaire,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-955-8370

FONDAZIONE
COMUNITARIA ITALO-
CANADESE-QUEBEC
8370 Lacordaire, #301,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-274-6725

CONGRESSO NAZIONALE
ITALO-CANADESE
8370 Lacordaire, #302,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel: 514-279-6357

C.I.B.P.A.
8370 Lacordaire #310,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-254-4929

CASA D'ITALIA
505 Jean-Talon Est,
Montréal, Qc. H2R 1T6
Tel: 514-271-2524

CENTRO CULTURALE ITALIANO
505 Jean-Talon Est,
Montréal, Qc. H2R 1T6
Tel.: 514-495-4120

P.I.C.A.I. SCUOLA
DI LINGUA ITALIANA
6865 Christophe Colomb,
Montréal, Qc. H2S 2H3
Tel.: 514-271-5590

SERVIZI COMUNITARI
ITALO-CANADESI DEL QUEBEC
8370 Lacordaire,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-274-9461
info@sociq.com

CENTRO DONNE
ITALIANE DI MONTRÉAL
1586 Fleury Est #100,
Montréal, Qc. H2C 1S6
Tel.: 514-388-0980
Fax: 514-388-1638

CENTRO DONNE
ITALIANE DI LAVAL
765 Roland-Forget,
Laval, Qué. H7E 4C1
Tel.: 514-967-4440

CAMERA DI COMMERCIO
DI ST-LÉONARD
4735 Jarry Est, #202,
Montréal, Qc. H1R 1X7
Tel: 514-325-4232

CENTRO
D'ACCOGLIENZA DANTE,
OSPEDALE SANTA CABRINI
5655 Saint-Zotique Est, Mtl.,
Tel.: 514-252-6000

COMITATO ITALIANI
ALL'ESTERO (COMITES)
8370 Lacordaire,
Montréal, Qc. H1R 3Y6
Tel.: 514-255-2800
Fax: 514-255-2884

ORDINE FIGLI D'ITALIA
505 Jean-Talon Est,
Montréal, Qc. H2R 1T6
Tel.: 514-271-2281

ASSOCIAZIONE
NAZIONALE FAMIGLIE DEGLI
EMIGRATI
2875 Sauvé Est,
Montréal, Qc. H2B 1C6
Tel.: 450-629-6446

CLSC

Montréal-Nord
514-327-0400
Saint-Léonard
514-328-3460
R.D.P. 24/24
514-494-4924

OSPEDALI

Royal Victoria 514-842-1231
Ospedale Pediatrico di Montréal 514-934-1934
Santa Cabrini 514-252-6000
Jean-Talon 514-495-6767
Rivieres-Des-Prairies 514-323-7260
Ste-Justine 514-345-4931

PATRONATI

PATRONATO A.C.A.I.
Centro Leonardo da Vinci,
8370 Boul. Lacordaire,
Suite 313, Saint-Léonard, Qc
Tel.: 514-955-8370
(ext 2323 e 2324)

PATRONATO A.C.A.I.
Centro Commerciale Léger
6425 Boul. Léger, suite C8,
Montréal-Nord, Qc
Tel.: 514-321-0222

PATRONATO A.C.L.I.
QUEBEC
3821 Bélanger Est,
Mtl., H1X 1B4
Tel.: 514-721-3696

PATRONATO ENASCO
6052 Jean-Talon Est, Suite C,
Mtl., H1S 3A9
Tel.: 514-252-5041

PATRONATO ITAL-UIL
1555 Jean-Talon Est, Mtl.,
H2E 1A7,
Tel.: 514-728-4242

PATRONATO INAS
UFFICIO CENTRALE
505 Jean-Talon Est, Mtl.,
H2R 1T6
Tel.: 514-844-0010

PATRONATO INAS
RECAPITO
8370 Boul. Lacordaire,
Mtl., H1R 3Y6
Tel.: 514-326-7262

PATRONATO SIAS
SEDE DI MONTREAL
2835 Sauvé Est,
Mtl., H2B 1C6
Tel.: 514-382-7775

PATRONATO INCA-CGIL
1549 Jarry Est, Mtl., H2E 1A7
Tel.: 514-721-7373

PARROCCHIE ITALIANE

MADONNA DELLA DIFESA
6800 Henri-Julien,
Mtl., H2S 2V4
Tel.: 514-277-6522

MADONNA DEL CARMINE
7645 Le Mans, St-Leonard
Tel.: 514-256-3632

MADONNA DI POMPEI
2875 Sauve Est,
Mtl., H2B 1C6
Tel.: 514-388-9271

MADRE DEI CRISTIANI
7935 Lefebvre,
Ville Lasalle, H8N 2A9
Tel.: 514-365-2830

MARIA AUSILIATRICE
8555 Maurice Duplessis,
R.D.P. H1E 4C3
Tel.: 514-648-9424

MISSIONE
DELL'ANNUNZIATA
658 3eme Avenue,
Lachine H8S 2T8
Tel.: 514-634-2174

NOTRE DAME DELLA
CONSOLATA
1700 Jean-Talon Est,
Mtl., H2E 1T2
Tel.: 514-374-0122

MADONNA DEL DIVINO
AMORE
756 rue Roland Forget,
Laval H7E 4C1
Tel.: 450-663-1120

SANTA RITA
655 Sauriol Est, Mtl., H2C 1T9
Tel.: 514-387-3220

SANTA CATERINA
DA SIENA
7070 Somerfeld, Mtl.,
H4N 1V9
Tel.: 514-484-2168

SAN GIOVANNI BOSCO
2510 Springland,
Mtl., H4G 2G4
Tel.: 514-767-1763

SAN DOMENICO SAVIO
9190 Ste. Claire, Mtl., H1L 1Z7
Tel.: 514-351-5646

CHIESA ITALIANA DEI REDENTORE
UNITED CHURCH OF CANADA
6980 Papineau, Mtl., H2E 2G5
Tel.: 514-729-2711



F1, ECCLESTONE TIFA RED BULL - La Ferrari al comando proprio non gli va giù. A due gare dalla conclusione del Mondiale di F1 e con Fernando Alonso in testa alla classifica piloti al termine di una lunga rincorsa, Bernie Ecclestone non nasconde il sogno nel cassetto: vedere un pilota della Red Bull diventare campione del mondo. "Vorrei vedere uno dei piloti Red Bull Mark Webber o Sebastian Vettel vincere il mondiale". Un auspicio che, però, ha un fine economico. "Questo significherebbe avere cinque campioni del mondo in pista nella prossima stagione - continua in un'intervista dal 'Financial Times' -. Un simile risultato potrebbe aumentare i ricavi per la F1".

IN BREVE

CAMPIONATO DI SERIE A - 9ª GIORNATA

Milan ko a San Siro: la Juve sogna Lazio: è fuga vera ma l'Inter c'è

■ La corsa solitaria dei biancocelesti non si ferma nemmeno a Palermo, dove in 10 la squadra di Reja vince 1-0. Stesso risultato per l'Inter, che supera il Genoa grazie ad un'indecisione del portiere. La Roma risale ma nel finale perde Totti per un'espulsione: salterà il derby. La Juve stupisce nell'anticipo di sabato sera battendo 2-1 il Milan a San Siro: Del Piero con 179 gol supera Boniperti nella classifica dei marcatori bianconeri. Un gol di Lavezzi consente al Napoli di vincere di misura a Brescia, mentre la Samp passa nel finale a Cesena con Pazzini. Vincono Cagliari (2-0 al Bologna) e Udinese (2-0 a Bari), Parma-Chievo 0-0. Pari a reti inviolate tra Catania-Fiorentina



MILAN-JUVENTUS 1-2: Fabio Quagliarella è l'autore del primo gol bianconero a San Siro contro il Milan

Osteoporosi e nutrizione

Martedì 9 novembre, ore 10

Conoscere l'osteoporosi e l'impatto della vostra nutrizione per aiutare a conoscere meglio i rischi ai quali siete esposti.

CONFERENZA GRATUITA presentata dalla farmacia 'Salvatore Modica' e da Gaetana Colella di 'Au soin d'un vie'.

Siete tutti benvenuti!

Prenotazione richiesta: 514 253-5650

Les Jardins d'Italie
Giardini d'Italia

Résidence pour personnes retraitées autonomes

En collaboration avec:
SALVATORE MODICA, PHARMACIEN
PHARMAPRIX

Desjardins
Caisse populaire
Canadienne Italienne

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard
Coin Lacordaire et Jean-Talon
514.253.5650
RÉSEAU SÉLECTION www.lesjardinsitalie.ca

ROMA, (Antonio Creti da *Clandestino-web*) - La Lazio del duo Reja e Lotito va in fuga, +4 sull'Inter, +5 sul Milan, addirittura +7 su Juve e Napoli e +10 sulla Roma. Sono numeri impensabili e clamorosi che presentano la squadra di Reja nel miglior modo possibile al derby della Capitale, vero snodo cruciale di entrambe le squadre. Come sempre, quella dei biancocelesti contro la Roma (priva di Totti) non sarà certo una sfida facile, ma la qualità del gioco espresso dai laziali autorizza sogni di grandezza.

LA CRONACA. La Lazio ha sbancato Palermo ottenendo la settima vittoria in 9 partite. La capolista è apparsa solida, con Muslera e Floccari super, e il difensore Dias capace della zampata vincente. Parlare di fortuna appare un esercizio di vera pigrizia. Certo, il Palermo avrebbe meritato maggior fortuna. Muslera è stato sicuramente il migliore in campo, contribuendo in maniera netta ai tre punti dei capitolini, ma la Lazio è apparsa tosta e quadrata. E quando negli ultimi 20 minuti è rimasta in 10 uomini per l'espulsione di Biava, ha retto alla grande al forcing disperato del Palermo. Insomma,

Delio Rossi - che da molti viene descritto come persona assennata e accorta - potrà anche prendersela con la dea bendata, ma forse potrebbe anche guardarsi intorno e dentro se stesso: nelle ultime due partite il Palermo in superiorità numerica nei momenti decisivi della gara le ha sempre buscate. Nell'ultimo turno si segnalano anche le vittorie esterne di Juventus e Inter. La vittoria dei bianconeri sul Milan appare clamorosa. Chi l'avrebbe mai detto? Invece Del Neri sta forgiando un 4-4-2 che, da classico modulo per non beccarle, rischia di diventare vincente. In assenza di Krasic, Marchisio sulla fascia è sembrato un esperimento da ripetere, Legrottaglie è apparso più redditizio di Chiellini al fianco di Bonucci, mentre le geometrie di Aquilani cominciano a farsi sentire. Poi c'è il talento di Quagliarella e il genio infinito di DelPiero (con 179 gol battuto il record di Boniperti in serie A). Ma è stata una vittoria a caro prezzo: De Ceglie e Martinez hanno subito gravi infortuni e, al pari di Manninger, passeranno il resto dell'autunno a casa. E comunque la Juve ha in panchina numeri importanti



ROMA-LECCE 2-0: Nicolas Burdisso segna di testa per i giallorossi

e battere il Milan come ai vecchi di tempi dà linfa vitale. Semmai delude il Milan. È chiaro che la difesa lascia a desiderare. Quando si parla di squadre e di prospettive, vanno anche analizzati gli uomini, ruolo per ruolo. Davvero sull'out di sinistra una fascia affidata ad Antonini e Papasta, può essere competitiva? Su quella stessa fascia l'Inter può permettersi Chivu e Santon. La Roma Riise e Vucinic. Vi sembra la stessa cosa? Se poi giocassero per 38 partite Nesta e T. Silva grandi problemi non ci sarebbero. Ma, come dimostrano gli infortuni, non sarà possibile e quindi i problemi resteranno almeno fino a gennaio. Vince anche l'Inter: 1-0

contro il **Genoa**. Vittoria già nel dimenticatoio, di un venerdì che sembra lontano un anno luce. Ma è un successo decisivo (e fortunosa, grazia a una 'papera' del portiere avversario Eduardo, ndr) che rilancia gli uomini di Benitez al secondo posto solitario e rivitalizza l'ambiente alla vigilia di Londra dove martedì l'Inter affronterà il Tottenham senza Cambiasso e Julio Cesar. Nella giornata delle vittorie esterne (record eguagliato con 6 vittorie) si segnala anche la crescita del **Napoli**, che battendo il **Brescia**



PALERMO-LAZIO 0-1: Sergio Floccari in azione

rischia l'esonero. Se Barreto non avesse sbagliato un penalty sullo 0-1 la partita avrebbe potuto prendere un indirizzo diverso, ma adesso chi glielo va a spiegare alla piazza e al presidente Matarrese? E poi a questo Barreto che continua da anni a sbagliare rigore davvero non c'è una valida alternativa? Chi ha sicuramente perso è stato lo spettacolo in **Parma-Chievo**, finita 0-0, e non si capisce come abbia fatto il tecnico della squadra di casa Pasquale Marino a dire che i suoi hanno giocato una bellissima partita. Anche

(quinta sconfitta consecutiva per gli uomini di Iachini, che ora rischia), si portano a quota 15 alla pari con la Juventus. Alle loro spalle si piazza una **Sampdoria** che, almeno per oggi, sembra non risentire dell'assenza di Cassano e del clamore suscitato dall'ultima 'impresa' del barese (è stato messo fuori rosa dopo aver offeso il presidente Garrone). La rete di Pazzini, che ha piegato un volenteroso **Cesena**, è arrivata sul fischio di chiusura al 92', ma è di quelle pesantissime. Continua anche imperiosa la risalita dell'**Udinese** (quarta vittoria consecutiva) stavolta a spese del **Bari** (0-2), dove adesso c'è un tecnico - quel Ventura fino a pochi mesi fa osannato - che

qui i fischi al suo indirizzo, mentre toglieva Giovinco a 20 minuti della fine, parlano già di panchina traballante. E la **Roma**? Contro il **Lecce** ha alternato sprazzi travolgenti alla Spalletti, a minuti di vero letargo, rischiando a più riprese di beccare un gol che sarebbe stato psicologicamente devastante. Vucinic appare lanciato verso la miglior forma. La difesa per la seconda giornata consecutiva non prende gol. Semplicio è sembrato una valida alternativa a Pizzarro. Insomma, forse la squadra di Ranieri avrebbe meritato una settimana più agevole per uscire completamente dalla convalescenza. Invece c'è subito il Basilea in Champions, poi la Lazio nel derby. Insomma, in una settimana è racchiusa tutta la stagione! Il **Cagliari** torna alla vittoria dopo due sconfitte di fila, superando al 'Sant'Elia' il **Bologna** per 2-0, grazie alle reti di Nenè e Nainggolan. I rossoblù salgono a 10 punti in classifica, lasciandosi alle spalle ben otto squadre. Terza sconfitta esterna per il Bologna. È crisi per gli emiliani: solo 3 pareggi nelle ultime 5 giornate (più due sconfitte). Finisce 0-0 il posticipo domenicale tra **Catania** e **Fiorentina**. Traversa di Mascara e qualche buona giocata di Adrian Mutu (al rientro tra le file viola dopo nove mesi di squalifica per doping) nei primi 45'. Nella ripresa grande equilibrio e poco spettacolo.

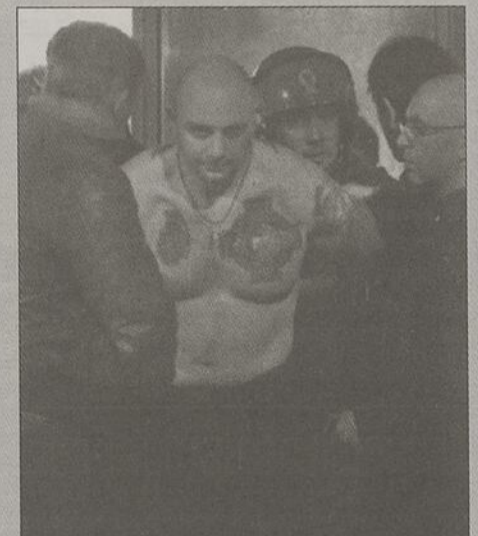


CLASSIFICA MARCATORI SERIE A	
S. ETO'O (Inter)	7
E. CAVANI (Napoli)	6
M. DI VAIO (Bologna)	5
A. MATRI (Cagliari)	5
A. CASSANO (Sampdoria)	4
Z. IBRAHIMOVIC (Milan)	4
F. QUAGLIARELLA (Juventus)	4
J. ILICIC (Palermo)	4
J. PASTORE (Palermo)	4
A. PATO (Milan)	4
S. PELLISSIER (Chievo)	4
E. LAVEZZI (Napoli)	3
S. FLOCCARI (Lazio)	3
M. BORRIELLO (Roma)	3
M. KRASIC (Juventus)	3
M. HANSIK (Napoli)	3
P. BARRETO (Bari)	3
E. BOGDANI (Cesena)	3
A. CARACCILO (Brescia)	3
A. GILARDINO (Fiorentina)	3
S. MAURI (Lazio)	3
M. PINILLA (Palermo)	3

EURO 2012
LA SENTENZA DOPO GLI SCONTRI DI GENOVA

Italia-Serbia: 3-0 a tavolino per gli Azzurri

La disciplina Uefa ha deciso: due partite a porte chiuse per i serbi (una con la condizionale). Italia punita con un turno senza pubblico (ma con la sospensione della pena) e 100 mila euro di multa



L'arresto di Bogdan Ivanov, l'ultra serbo protagonista degli scontri di Genova

NYON, (affaritaliani.it) - L'Uefa ha emesso la sua sentenza circa gli incidenti in occasione di Italia-Serbia, e alla fine non carica troppo la mano. Confermato, innanzi tutto, il 3-0 a tavolino per gli azzurri, ma ci sono anche altre pene inflitte a entrambe le squadre. I serbi sono stati condannati a 120 mila euro di multa, due match a porte chiuse (di cui una con la condizionale) e il divieto per tutte le Federazioni di vendere biglietti per gli stadi ai tifosi serbi in trasferta. L'Italia ha invece avuto una multa da 100 mila euro con una partita a porte chiuse con la condizionale. Le condanne dei match a porte chiuse con la condizionale potrebbe dunque essere cancellata nel caso in cui per i prossimi due anni non capiteranno fatti come quelli di Genova. La Serbia dunque giocherà con gli spalti vuoti il prossimo 25 marzo contro l'Irlanda del Nord. Nessuna decisione circa il match di ritorno tra azzurri e serbi, in programma il 7 ottobre 2011. La sentenza è stata ufficializzata a Nyon al termine della riunione dell'Uefa. Il direttore generale della Federcalcio, Antonello Valentini, commentando la sentenza, ha affermato: "La Uefa ha apprezzato l'ottimo lavoro della nostra delegazione, che è riuscita a dimostrare

che la federazione italiana ha fatto il massimo nelle circostanze drammatiche della serata. Non ci preoccupa per niente che Serbia-Italia si giochi a porte aperte: come abbiamo sottolineato nella relazione finale - conclude - vogliamo mantenere ottimi rapporti con la squadra, i dirigenti e i veri tifosi serbi". "Non siamo contenti - ha tuonato il presidente della Federazione serba, Tomislav Karadzic - e faremo appello per rigiocare la partita, perché pensiamo che l'unica decisione giusta sia avere un vincitore sul campo da gioco". "Non pensiamo che giustizia sia stata fatta - ha aggiunto -, ma per le altre sanzioni prese nei nostri confronti non possiamo davvero lamentarci. Anche le misure contro l'Italia sono quelle che ci aspettavamo", ha aggiunto. Con la vittoria a tavolino, l'Italia è in testa al girone C con 10 punti in quattro partite. La Serbia è quinta con quattro punti e a rischio qualificazione.

CALCIO ITALIANO

RISULTATI E CLASSIFICHE

SERIE A

9ª giornata - 31/10/2010		
Bari - Udinese	0-2	LAZIO 22
Brescia - Napoli	0-1	INTER 18
Cagliari - Bologna	2-0	MILAN 17
Catania - Fiorentina	0-0	JUVENTUS 15
Cesena - Sampdoria	0-1	NAPOLI 15
Genoa - Inter	0-1	SAMPDORIA 14
Milan - Juventus	1-2	CHIEVO 14
Palermo - Lazio	0-1	UDINESE 13
Parma - Chievo	0-0	ROMA 12
Roma - Lecce	2-0	PALERMO 11
Prossimo turno - 07/11/2010		
Bari - Milan		GENOA 11
Bologna - Lecce		LECCE 11
Fiorentina - Chievo		CAGLIARI 10
Inter - Brescia		CATANIA 10
Juventus - Cesena		FIORENTINA 9
Lazio - Roma		BRESCIA 9
Napoli - Parma		PARMA 8
Palermo - Genoa		CESENA 8
Sampdoria - Catania		BOLOGNA 8
Udinese - Cagliari		BARI 8

SERIE B

12ª giornata - 30/10/2010		
Atalanta - Padova	4-1	NOVARA 28
Cittadella - Grosseto	2-1	SIENA 22
Empoli - Crotona	0-0	ATALANTA 21
Frosinone - Triestina	1-0	REGGINA 21
Livorno - Reggina	3-0	LIVORNO 20
Novara - AlbinoLeffe	3-0	EMPOLI 20
Pescara - Modena	0-2	PADOVA 19
Portogruaro - Piacenza	0-0	VARESE 17
Sassuolo - Siena	4-3	TORINO 16
Torino - Ascoli	2-1	CROTONE 16
Vicenza - Varese	0-1	FROSINONE 16
Prossimo turno - 06/11/2010		
Albinoleffe - Sassuolo		VICENZA 16
Ascoli - Novara		PESCARA 15
Crotone - Pescara		MODENA 15
Grosseto - Torino		GROSSETO 12
Modena - Livorno		TRIESTINA 12
Padova - Empoli		ALBINOLEFFE 12
Piacenza - Vicenza		PORTOGRUARO 12
Reggina - Portogruaro		SASSUOLO 12
Siena - Frosinone		PIACENZA 11
Triestina - Atalanta		CITTADELLA 11
Varese - Cittadella		ASCOLI 10

Lega Pro 1ª Div. Girone A

11ª giornata - 31/10/2010		
Alessandria - Reggina	0-1	SORRENTO 22
Cremonese - Salernitana	1-1	SPAL 20
Gubbio - Pergocrema	0-2	SALEARNITANA 20
Lumezzane - Sorrento	1-2	REGGINA 19
Paganese - Monza	1-2	ALESSANDRIA 18
Pavia - Como	1-1	GUBBIO 16
Spezia - Ravenna	n.r.v.	LUMEZZANE 16
Sudtirolo - Spal	0-2	PERGOCREMA 15
Verona - Bassano	1-1	CREMONESE 14
Prossimo turno - 07/11/2010		
Bassano - Gubbio		VERONA 13
Como - Cremonese		PAVIA 13
Lumezzane - Paganese		SUDTIROLO 13
Monza - Sudtirolo		BASSANO 12
Pergocrema - Alessandria		MONZA 12
Ravenna - Reggina		SPEZIA 11
Salernitana - Verona		PAGANESE 10
Sorrento - Pavia		COMO 9
Spal - Spezia		RAVENNA 8

Lega Pro 1ª Div. Girone B

11ª giornata - 31/10/2010		
Andria - Barletta	0-0	NOCERINA 24
Benevento - Lucchese	2-1	ATLETICO ROMA 21
Foggia - Siracusa	0-2	BENEVENTO 21
Foligno - Pisa	1-1	GELA 19
Gela - Cosenza	1-3	TARANTO 18
Juve Stabia - A. Roma	---	VIRTUS LANCIANO 17
Nocerina - Taranto	1-0	COSENZA 16
Viareggio - Ternana sosp.		FOGGIA 15
V. Lanciano - Cavese	0-2	JUVE STABIA 13
Prossimo turno - 07/11/2010		
Atletico Roma - Andria		FOLIGNO 13
Barletta - Benevento		CAVESE 13
Cavese - Viareggio		PISA 13
Cosenza - Virtus Lanciano		LUCCHESE 11
Lucchese - Nocerina		SIRACUSA 11
Pisa - Foggia		ANDRIA 10
Siracusa - Gela		VIAREGGIO 10
Taranto - Foligno		TERNANA 9
Ternana - Juve Stabia		BARLETTA 7

Lega Pro 2ª Div. Girone A

10ª giornata - 31/10/2010		
Casale - Valenzana	1-2	BELLARIA - CARPI 1-2
Lecco - Tritium	0-2	CARRARESE - GIACOMENSE 0-0
Mezzocorona - Virtus Entella	2-1	CELANO - VILLACIDRESE 1-3
Montichiari - Sambonifacese	0-2	CHIETI - SANGIOVANNESE 1-1
Pro Patria - Renate	1-0	FANO - GIULIANOVA 1-0
Pro Vercelli - Savona	1-0	GAVORRANO - PRATO 1-1
Sacilese - Feralpi Salò	0-0	L'AQUILA - CROCIATI 2-1
Sanremese - Canavese	0-2	POGGIBONSI - SAN MARINO 1-1
Prossimo turno - 07/11/2010		
Canavese - Montichiari		Carpi - Chieti
Feralpi Salò - Sanremese		Crociati - Gavorrano
Renate - Casale		Giulianova - Celano
Sambonifacese - Pro Patria		L'Aquila - Fano
Savona - Lecco		Prato - Carrarese
Tritium - Mezzocorona		San Marino - Giacomense
Valenzana - Pro Vercelli		Sangiovanese - Bellaria
Virtus Entella - Rodengo		Villacidrese - Poggibonsi

Lega Pro 2ª Div. Girone B

9ª giornata - 31/10/2010		
Bellaria - Carpi	1-2	CATANZARO - MILAZZO 2-1
Carrarese - Giacomense	0-0	AVERSA NORMANNA - MELFI 1-0
Celano - Villacidrese	1-3	BRINDISI - TRAPANI 0-2
Chieti - Sangiovanese	1-1	CAMPOBASSO - MATERA 1-0
Fano - Giulianova	1-0	LATINA - ISOLA LIRI 2-1
Gavorrano - Prato	1-1	MILAZZO - VIBONESE 3-0
L'Aquila - Crociati	2-1	SANGIOSEPPESE - FONDI 1-2
Poggibonsi - San Marino	1-1	VIGOR LAMEZIA - POMEZIA 0-1
Prossimo turno - 07/11/2010		
Carpi - Chieti		Catanzaro - Milazzo
Crociati - Gavorrano		Fondi - Brindisi
Giulianova - Celano		Isola Liri - Vigor Lamezia
L'Aquila - Fano		Matera - Avellino
Prato - Carrarese		Melfi - Campobasso
San Marino - Giacomense		Pomezia - Aversa Normanna
Sangiovanese - Bellaria		Trapani - Sangioseppe
Villacidrese - Poggibonsi		Vibonese - Latina

Lega Pro 2ª Div. Girone C

9ª giornata - 31/10/2010		
Avellino - Catanzaro	2-1	LATINA 21
Aversa Normanna - Melfi	1-0	TRAPANI 19
Brindisi - Trapani	0-2	SANGIOSEPPESE 18
Campobasso - Matera	1-0	POMEZIA 17
Latina - Isola Liri	2-1	MELFI 14
Milazzo - Vibonese	3-0	AVELLINO 14
Sangioseppe - Fondi	1-2	AVERSA NORMANNA 13
Vigor Lamezia - Pomezia	0-1	BRINDISI 13
Prossimo turno - 07/11/2010		
Catanzaro - Milazzo		MATERA 12
Fondi - Brindisi		FONDI 12
Isola Liri - Vigor Lamezia		VIGOR LAMEZIA 11
Matera - Avellino		MILAZZO 11
Melfi - Campobasso		VIBONESE 7
Pomezia - Aversa Normanna		CAMPOBASSO 6
Trapani - Sangioseppe		ISOLA LIRI 5
Vibonese - Latina		CATANZARO 3

SERIE B - 11ª GIORNATA

Il Novara sempre più in alto e l'Atalanta si riscatta

Nuovo 3-0 della squadra di Tesser, stavolta all'Albinoleffe dopo quello sul Vicenza, mentre i bergamaschi tornano alla vittoria con goleada: 4-1 al Padova. Dilaga anche il Livorno sulla Reggina (3-0), colpi esterni di Modena e Varese

ROMA, (AGI/ITALPRESS) - Il Novara vince in casa e si conferma al primo posto in classifica. Il Livorno supera la Reggina con un pesante 3-0, l'Atalanta rifila quattro reti al Padova. Questi i temi principali della dodicesima giornata del campionato di serie Bwin che annota anche due doppiette e quattro rigori concessi (uno fallito). L'Atalanta torna alla vittoria con il 4-1 casalingo inflitto al Padova. Al 32' calcio di punizione di Barreto e palla in fondo al sacco per il vantaggio dei bergamaschi. Al 45' calcio di rigore per l'Atalanta trasformato da Doni. Nella ripresa al 4' il tris firmato ancora da Doni. Al 17' i veneti accorciavano le distanze con il rigore trasformato da Succi. Al 23' il poker per i nerazzurri firmato da Tiribocchi. Bene anche il Cittadella che al Tombolato supera il Grosseto con il punteggio di 2-1. Al 6' i toscani sbloccavano il punteggio con il gol di capitano Freddi. Al 39' il pareggio di Dalla Bona. Al 21' la rimonta dei veneti con il tiro a girare di Piovaccari. Si chiude in parità, a reti inviolate, il match del Castellani tra l'Empoli ed il Crotona. Piccoli passi in avanti in classifica per entrambe. Il Frosinone vince in extremis la gara casalinga contro la Triestina. Alo stadio "Matusa", al 47' della ripresa i ciociari acciuffano la

vittoria con il gol di Santoruvo. Tris del Livorno ai danni della Reggina. Al "Picchi" ad un primo tempo sostanzialmente equilibrato, segue una ripresa più vibrante. Al 4' l'arbitro decreta il penalty per i toscani. Dal dischetto Iori non firma il gol del vantaggio per la squadra di Pillon. Al 25' calabresi in dieci per l'espulsione di Cosenza. Al 34' il raddoppio firmato da Barusso e al 40' la terza rete con l'ex di turno Biagio Pagano. Tris del Novara all'Albinoleffe con piemontesi che allungano la striscia positiva di risultati. Nella ripresa al 1' i padroni di casa sbloccano il punteggio con il preciso rasoterra di Motta. Al 17' il raddoppio per la squadra di Tesser con il gol di Gonzalez. Al 38' il tris ancora con la firma di Gonzalez. Colpo esterno del Modena che espugna l'Adriatico di Pescara con il punteggio di 2-0. Al 25' emiliani in vantaggio con il gol di Mazzarani. Nella ripresa al 7' il raddoppio di Signori. Si chiude in parità il match giocato allo stadio Mecchia di Portogruaro (esordio stagionale davanti ai propri tifosi per il club veneto dopo l'esilio al Friuli di Udine) tra il gruppo di Viviani e il Piacenza. Il quadro delle gare si completa con il ko interno del Vicenza nel match del Menti contro il Varese. Al 7' ospiti in vantaggio con il gol di Carrozza. All'8' fallo in area di Rossi su Neto Pereira e calcio di rigore per i lombardi. Dagli undici metri Frison respinge con il piede il tiro di Buzzegoli. Il turno numero 12 si è completato lunedì 1º novembre con due posticipi. Le gare Sassuolo-Siena e Torino-Ascoli si sono concluse rispettivamente 4-3 e 2-1.

MOTO MONDIALE

Gp del Portogallo, trionfa Lorenzo

Lo spagnolo, già campione del mondo, ha fatto di tutto per battere Valentino e alla fine ci riesce. Cade Stoner, Hayden bene sull'altra Ducati, ma il terzo gradino del podio è di Dovizioso che batte in volata Simoncelli

finita con Lorenzo costretto a inseguire. Lo spagnolo però non sembra riuscire a tenere il ritmo di Rossi. All'ottavo giro Valentino ha un vantaggio di 1,6 secondi, ma Lorenzo non molla e a 15 giri dalla fine Lorenzo lo acciuffa. I due sono vicinissimi. Rossi a quel punto aumenta il ritmo e Lorenzo fa lo stesso: i due sono in piena lotta.

ESTORIL, (Repubblica.it) - Il mondiale, si sa, è andato. Ma a Lorenzo non basta: ora, dopo il rientro di Rossi vuole dimostrare di essere lui il più forte. Stesso discorso per Valentino che battendo Lorenzo vuole dimostrare che il mondiale, senza l'incidente, sarebbe stato suo. Insomma un mondiale dopo il mondiale. Ed è con questo spirito che è partito un Gp del Portogallo combattutissimo. Un Gp vinto alla fine da Lorenzo davanti a Rossi e - un pò più staccato - al bravo Dovizioso. L'inizio gara è da copione, con Lorenzo che va subito in testa. Poche curve e arriva il primo colpo di scena: Hayden lo passa e va al comando. Rossi lotta con i primi, ossia Dovizioso e Stoner. Un'orgia di sorpassi e contro sorpassi poi Stoner scivola via, Valentino trova il ritmo e va in testa: al quinto giro la gara sembra già

Il pubblico sta già pregustando un bel duello corpo a corpo ma non c'è speranza: Lorenzo spara un giro veloce e va in testa. A quel punto mancano ancora 12 giri, e la gara di fatto finisce. Rossi cerca di tenere il ritmo di Lorenzo ma lo spagnolo spinge come un forsennato e a suon di giri record stacca inesorabilmente il funambolo di Tavullia. Lo spettacolo della gara viene così salvato dal bellissimo duello tutto italiano fra Dovizioso e Simoncelli che lottano con il coltello fra i denti per il terzo posto. Alla fine ha la meglio Dovizioso che brucia sul filo di lana Simoncelli. Poco importa per i tifosi di SuperSic: il pubblico ringrazia. In ogni caso Rossi ha comunque di che festeggiare: con la caduta di Stoner Valentino conquista la terza posizione nel mondiale, alle spalle di Pedrosa. Così anche il secondo posto ora è alla sua portata: gli mancano solo 19 punti... Niente male per uno che quest'anno ha saltato quattro gare.

IL COMPLEANNO - I 50 ANNI DI DIEGO ARMANDO MARADONA

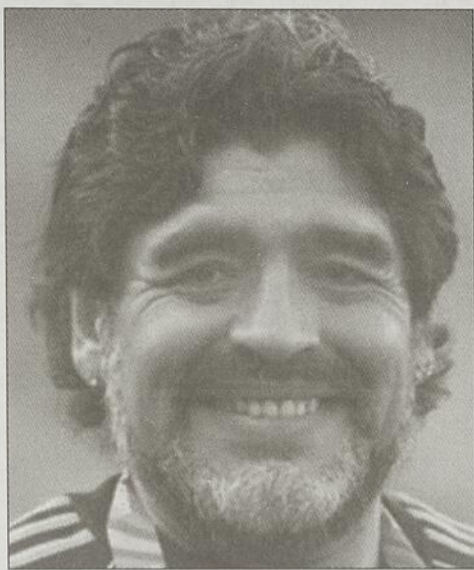
Napoli è sempre innamorata del suo grande campione

Gli auguri del presidente del Napoli Aurelio De Laurentiis e dell'ex patron Corrado Ferlaino. E il consigliere comunale Raffaele Ambrosino ha avanzato la proposta di concedergli la cittadinanza onoraria

NAPOLI - "O mamma mamma mamma, sai perché mi batte il corazón? Ho visto Maradona, ho visto Maradona! Eh mamma innamorato son!". L'hanno cantato e ballato per sette anni. Per Diego. Per il Pibe de Oro. Per "Maradona è meglio 'e Pelè". Hanno visto tutto, poi hanno pianto. Diego oggi compie cinquant'anni. Cinquant'anni di splendori ed eccessi. Di gol, fantasia e dribbling, genio e allegria. Che lo hanno legato per sempre ai napoletani.

Il 30 ottobre scorso el Pibe de oro ha speso 50 candeline. E Napoli lo ha festeggiato con una colazione maradoniana in un bar che ospita una teca con un capello dell'ex campione, mentre nelle ricevitorie del lotto sono spuntati temi a tema (tra i più gettonati 10-15-50, con il numero di maglia di Diego, il numero che nella smorfia indica il compleanno e l'età, ma anche 30-10-60, la data di nascita del campione argentino). L'artista napoletano Claudio Cuomo ha creato anche una statua di cartapesta ad altezza naturale, improvvisando una processione fino a Piazza Dante. Acclamati anche i pastori creati per celebrare il compleanno dell'ex fuoriclasse da alcuni maestri presepi di San Gregorio Armeno, tra cui Gennaro Di Virgilio che ha immortalato Maradona mentre segna il celebre gol di mano all'Inghilterra ai Mondiali '86.

A Maradona sono arrivati gli auguri del presidente del Napoli Aurelio De Laurentiis ("Cinquant'anni intensi e straordinari, come l'amore che Napoli avrà sempre per il suo Eterno Artista del Pallone. Auguri al giocatore più forte di tutti i tempi, il campione che ha elevato Napoli nella leggenda immortale", ha detto il patron azzurro), ed anche dal presidente che portò Maradona a Napoli, Corrado Ferlaino: "Gestire Maradona - ha raccontato - è stato difficilissimo, ma posso dire con orgoglio che ne è valsa la pena. Ottavio Bianchi, l'allenatore del primo scudetto, era molto intransigente, io invece ero più accondiscendente. Per lui valeva la tolleranza zero,



Diego Armando Maradona

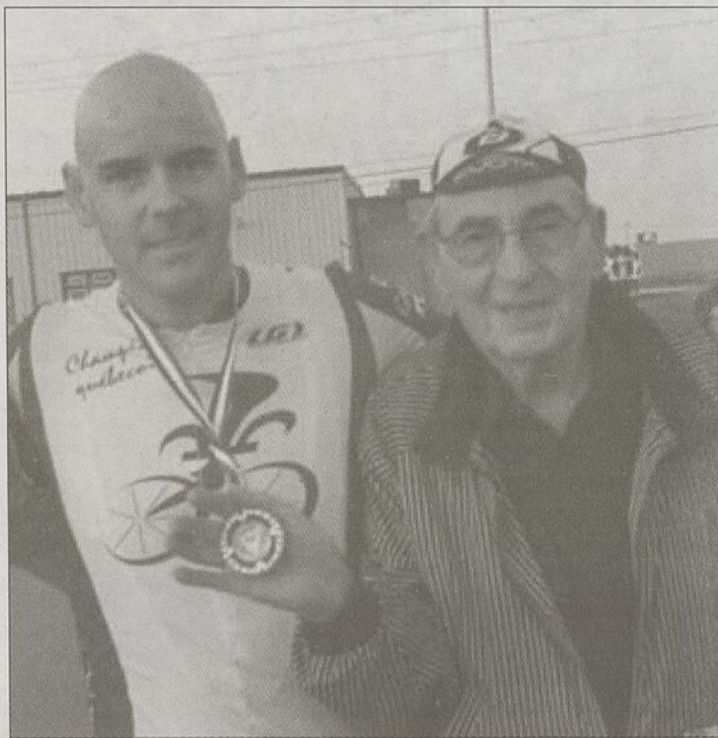
io invece chiudevo un occhio, perché sapevo che Maradona ci avrebbe portato a vincere tanto". Ma nonostante la festa Maradona non è tornato nella città che lo ha fatto grande, probabilmente per i problemi con il Fisco italiano (a cui deve 38 milioni di euro). Cosa che non ha distolto il consigliere comunale Raffaele Ambrosino ad avanzare la proposta di concedere la cittadinanza onoraria di Napoli a Maradona. "La città e i suoi tifosi lo hanno amato anche nei periodi più bui della sua carriera - ha detto Ambrosino - e il nome dell'ex fuoriclasse argentino è indissolubilmente legato a Napoli, sin da quando, il 5 luglio del 1984, ci mise piede. Le vicissitudini giudiziarie che segnarono il declino di Maradona-caliatore non pregiudicarono il rapporto d'amore che si era instaurato tra il campione argentino e la città. Anche quando, nella primavera 1991, fu costretto ad abbandonare il quadrato di gioco dopo un controllo antidoping positivo, che gli costò un anno e mezzo di squalifica e il mancato rinnovo del contratto con la squadra azzurra. A distanza di quasi vent'anni da quell'addio forzato, concedere a Maradona la cittadinanza onoraria non vuole essere una provocazione nei confronti dello Stato, tanto meno verso chi ha promosso il ben noto contenzioso tributario - sottolinea Ambrosino - ma solo un doveroso atto d'amore, in linea con le aspettative della maggioranza dei napoletani. Tifosi e non".

CICLISMO - COPPA PANTANI-PHARMAPRIX

Rooseboom campione per la nona volta

A CURA DI
Joe Cappadocia
joecappadocia@videotron.ca

LAVAL - Martin Rooseboom come Eddy Merckx. Sulle strade di Laval il ciclista belga ha conquistato il suo 9° Giro del Cittadino consecutivo al termine dell'ultima tappa vinta dal francese Jean Francois Fortin. Il campione, dunque, resta il Re del Giro: il fuoriclasse delle due ruote ha conquistato anche la prestigiosa 'Coppa Pantani-Pharmaprix' con la sua regolarità, con la sua forza di gambe e di testa. Ed ha conquistato il mondo del ciclismo con la sua semplicità, la sua spontaneità e la sua naturalezza. Proprio lui, belga come Merckx, si è aggiudicato il Grande Slam dopo i successi per il titolo canadese e quello del Québec. Proprio lui che si è impadronito dell'ennesima maglia di leader. E non poteva che essere lui, Martin Rooseboom, un



Martin Rooseboom sul podio con Federico Corneli

modello di vita e ciclismo, nel mondo di correre, di lottare, di rimanere sempre nelle prime posizioni. Nelle prossime settimane gli sarà consegnata la prestigiosa 'Coppa' da uno dei sponsor ufficiali, Tony Cianchino, presidente del Salone Tony.



Lo sponsor della corsa, il Salone Tony

CAMPIONATO NHL

I Canadiens bastonano gli Islanders



Mathieu Darche, Benoît Pouliot e P.K. Subban

MONTRÉAL - Due successi per i Canadiens nel doppio confronto contro gli Islanders di New York. Il 27 ottobre, al Centre Bell, Mathieu Darche (13') e Travis Moen (17') portano in vantaggio i padroni di casa già nel primo periodo, prima che James Wisniewski (19') accorci le distanze

allo scadere. Tomas Plekanec regala poi al Tricolore il doppio vantaggio al 7' del secondo periodo. Ma i newyorchesi restano in partita fino alla fine: prima John Tavares porta la gara sullo 3-2 a 13 secondi del terzo periodo, poi Doug Weight fa il 4-3 al 13' dopo che Jeff Halpern aveva segnato per gli Habs al 7'. Ci pensa Andrei Kostitsyn, però, a mettere in cassaforte la vittoria montrealense segnando nella porta sguarnita dei Islanders all'ultimo minuto per il 5-3 definitivo.

Il 29 ottobre trasferta a Long Island per la rivincita, che vede l'esordio in campo del portiere di riserva Alex Auld, autore di una buona gara. Nonostante il vantaggio montrealense realizzato

da Tomas Plekanec dopo 2 minuti, gli Habs rischiano la beffa in un secondo periodo dominato dagli Islanders (13 tiri contro 4), spesso salvati proprio dalla grande forma dell'estremo difensore. Ma la seconda frazione si chiude con i padroni di casa che pareggiano grazie a Matt Martin. Migliore la prestazione montrealense nell'ultima frazione di gioco: Benoît Pouliot riporta gli Habs in vantaggio sfruttando un assist di Jeff Halpern (7', 3T) così come Travis Moen capitalizza il passaggio filtrante del capitano Brian Gionta (19', 3T) per spegnere le speranze della formazione newyorchesi e cristallizzare il risultato sul 3-1.

La settimana si è conclusa sabato 30 ottobre al Centre Bell con una sconfitta patita ad opera

dei Panthers della Florida, una gara che vede il ritorno del difensore Andrei Markov dopo l'infortunio patito durante i play-off della scorsa stagione. Ma il russo è ovviamente ancora 'arrugginito' per la lunga assenza. Sull'1-1 a metà gara (gol di Michael Frolik, 12', 1T e Mathieu Darche, 2', 2T), arrivano due 'uno-contro-uno' consecutivi di David Booth. Sul primo tentativo, Carey Price realizza la migliore parata della serata, mentre la seconda volta Booth trasforma un penalty dopo un fallo del difensore Jaroslav Spacek. Shawn Matthias segna la rete della tranquillità a 3 minuti dalla fine - la gara si conclude sul 3-1 - mettendo fine alla serie positiva di 4 vittorie consecutive per i Canadiens. (V.G. e A.P.)



*Siamo
tutti delle
piccole scintille
scaturite da una grande
FIAMMA, che è fonte
di tutto ciò che è stato e ciò
che sarà: l' AMORE
e la FEDE*

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

VI INVITA

ad una messa in memoria dei cari scomparsi
Questa cerimonia avrà luogo presso
al Mausoleo St-François

DOMENICA 7 NOVEMBRE 2010

In francese: 13.00 • In italiano: 14.15

CREMAZIONE | INUMAZIONE TRADIZIONALE | COLOMBARIUM | MAUSOLEI | SISTEMI PREDEFINITI

Aperto 7 giorni alla settimana dalle 8.30 alle 17.00